



CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENTO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT
TRENTINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura

Anno 2011

XIV. Legislaturperiode

2011

PROPOSTA DI DELIBERA

N. 18

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG NR. 18

PROPOSTA DI DELIBERA

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

CONCERNENTE L'APPROVAZIONE
DEL RENDICONTO GENERALE
DEL CONSIGLIO REGIONALE
PER L'ESERCIZIO
FINANZIARIO 2010

BETREFFEND DIE GENEHMIGUNG
DER ALLGEMEINEN
RECHNUNGSLEGUNG DES
REGIONALRATS FÜR DAS
FINANZJAHR 2010

Presentato dall'Ufficio di Presidenza, su
proposta della Presidente del Consiglio
regionale, il giorno 14 novembre 2011

Eingebracht vom Präsidium auf Vorschlag
der Präsidentin des Regionalrates am 14.
November 2011

RELATRICE / REFERENTIN

La Presidente del Consiglio regionale

Die Präsidentin des Regionalrates

Bolzano, 14 novembre 2011

Bozen, den 14. November 2011

XIV Legislatura

Anno 2011

PROPOSTA DI DELIBERA

N. 18

XIV. Legislaturperiode

2011

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG NR. 18

PROPOSTA DI DELIBERA

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

**CONCERNENTE L'APPROVAZIONE
DEL RENDICONTO GENERALE
DEL CONSIGLIO REGIONALE
PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010**

**BETREFFEND DIE GENEHMIGUNG DER
ALLGEMEINEN RECHNUNGSLEGUNG
DES REGIONALRATS
FÜR DAS FINANZJAHR 2010**

Presentato dall'Ufficio di Presidenza, su proposta della Presidente del Consiglio regionale, il giorno 14 novembre 2011

Eingebracht vom Präsidium auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates am 14. November 2011

RELATRICE / REFERENTIN

La Presidente del Consiglio regionale

Die Präsidentin des Regionalrates

Bolzano, 14 novembre 2011

Bozen, den 14. November 2011

RELAZIONE

BERICHT

Signori Consiglieri,

l’Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale nella seduta del 15 luglio 2011 ha provveduto, in ottemperanza a quanto previsto dal Regolamento interno, all’esame ed approvazione del documento contabile che riassume i risultati della gestione dell’esercizio finanziario 2010.

Con l’esame e la relativa approvazione da parte dell’aula si chiude l’iter del provvedimento.

Il documento contabile ora in discussione è il secondo che rileva dati consuntivi della XIV legislatura e pare opportuno riassumere le principali modifiche normative intervenute, che hanno influenzato la gestione finanziaria.

L’entrata a regime della riforma introdotta con la Legge regionale n. 8/2009 ha inciso in modo rilevante sul bilancio del Consiglio regionale ed ha comportato minori spese, in particolare per i gruppi consiliari, per il mancato contributo a carico del Consiglio regionale per contribuzione ai fini del trattamento indennitario dei consiglieri nonché per il blocco della rivalutazione dell’indice I-STAT (applicato fino ad ora nella misura del 3,2 per cento) fino all’assorbimento della somma corrispondente al 7,5 per cento, che viene applicato a tutti gli istituti collegati alle indennità dei Consiglieri ed ex Consiglieri. Nell’esercizio finanziario considerato, ha inciso anche la riduzione del 10 per cento dell’indennità di funzione dei membri dell’Ufficio di Presidenza e ancora la riduzione dell’assegno reversibile dal 65 al 60 per cento, tutte misure derivanti dall’applicazione delle disposizioni di cui alla Legge regionale n. 8/2009 succitata.

Con riferimento ai provvedimenti che hanno caratterizzato la gestione dell’anno 2010 è stata approvata una variazione al bilancio di previsione con deliberazione del Consiglio regionale n. 12 del 12 ottobre 2010. Inoltre con due decreti del Presidente del Consiglio regionale sono stati effettuati prelievi dal fondo di riserva a favore di capitoli di spesa che non presentavano sufficiente disponibilità.

Werte Abgeordnete,

das Präsidium des Regionalrates hat die Rechnungslegung des Finanzjahres 2010 - so wie laut Geschäftsordnung vorgesehen - in der Sitzung vom 15. Juli 2011 beraten und gutgeheißen.

Der Werdegang des Buchhaltungsdokumentes endet mit der Überprüfung und Genehmigung durch das Plenum.

Die vorliegende Rechnungslegung ist das zweite Buchhaltungsdokument, welches endgültige Daten der XIV. Legislaturperiode ausweist und so scheint es angemessen, kurz auf die wichtigsten Gesetzesbestimmungen, welche die Finanzgebarung beeinflusst haben, einzugehen.

Die konkrete Umsetzung der mit dem Regionalgesetz Nr. 8/2009 eingeführten Reform hat sich entschieden auf den Haushalt des Regionalrates ausgewirkt und zu einer Kostensenkung beigetragen. Zurückzuführen ist diese auf die geringeren Ausgaben zugunsten der Ratsfraktionen, die Streichung der Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates für die Abfindung der Abgeordneten sowie auf die Einfrierung der ISTAT-Aufwertung (die bis dato im Ausmaß von 3,2% zur Anwendung gebracht worden ist) bis der Betrag entsprechend 7,5 Prozent der nicht angewandten ISTAT-Erhöhung erreicht wird. Genannte Einfrierung greift für alle mit der Aufwandsentschädigung der Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten gekoppelten Rechtsinstitute. Auf das in Betracht gezogene Finanzjahr hat sich auch die Kürzung der Amtszulagen für die Mitglieder des Präsidiums im Ausmaß von 10% ausgewirkt, sowie die Reduzierung der übertragbaren Leibrente von 65 auf 60 Prozent. All diese Maßnahmen ergeben sich aufgrund der Anwendung der im oben angeführten Regionalgesetz enthaltenen Bestimmungen.

Bezug nehmend auf die Maßnahmen, welche die Gebarung des Jahres 2010 beeinflusst haben, ist die mit Beschluss des Regionalrates Nr. 12 vom 12. Oktober 2010 genehmigte Änderung zum Haushaltsvoranschlag zu nennen. Zudem sind mit zwei Dekreten des Präsidenten des Regionalrates Gelder aus dem Rücklagenfonds entnommen und auf jenen Ausgabenkapiteln verbucht worden, deren Bereitstellungen unzureichend waren.

Per quanto concerne il personale dipendente si evidenzia il blocco dei trattamenti economici intervenuto in applicazione delle disposizione di cui alla legge regionale 14 dicembre 2010, n. 4, con la quale è stata prevista la sospensione dei rinnovi contrattuali relativi al triennio 2010-2012 e il blocco degli automatismi stipendiali in applicazione della “legge di stabilità” approvata dallo Stato.

Relativamente ai dati contabili si possono effettuare i seguenti commenti.

Per quanto concerne l’entrata la previsione complessiva registra un minor introito pari a circa il 2,5 per cento distribuito in particolare sui capitoli collegati alle movimentazioni delle contribuzioni dei consiglieri regionali e agli svincoli per restituzioni contributive.

L’analogo dato sul fronte della spesa rileva un’economia complessiva inferiore al 9 per cento, non omogenea se riferita alle singole categorie.

Di interesse può essere il dato complessivo rilevato nei capitoli e categorie che si identificano nei cosiddetti costi della politica assorbiti nella quasi totalità dalle categorie I[^] (Servizi del consiglio regionale) e II[^] (Consiglieri in quietoscenza).

Il primo dato da considerare è quello dell’incidenza di queste spese sul totale del bilancio, che per il 2010 si attesta sul 75 per cento arr.; l’economia in questi capitoli si attesta intorno al 2,5 per cento con una maggiore incidenza nel settore degli assegni vitalizi che presentano un margine di incertezza legato sia al numero dei beneficiari che alla diversa composizione degli assegni in liquidazione.

Gli impegni che caratterizzano la III[^] categoria (Personale in attività di servizio) scaturiscono da contratti collettivi sottoscritti separatamente per il personale dirigente e non e di contenuto pressoché analogo a quello riferito al personale regionale. Le attuali competenze sono determinate dagli accordi del 27 ottobre 2009 e 2 dicembre 2009.

Was das Dienst leistende Personal anbelangt, wird auf die Einfrierung der Gehälter in Anwendung der Bestimmungen des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 14. Dezember 2010 verwiesen, mit dem die Aussetzung der Vertragserneuerung für den Dreijahreszeitraum 2010-2012 vorgesehen wurde und die automatischen Gehaltserhöhungen in Anwendung des vom Staat genehmigten „Stabilitätspaktes“ eingefroren worden sind.

Die Buchhaltungsdaten können wie folgt dargelegt werden:

Bei den Einnahmen ist bei den Gesamtvoranschlägen eine Mindereinnahme von zirka 2,5 Prozent zu verzeichnen, die vor allem jene Kapitel betrifft, in denen die Beitragszahlungen der Regionalratsabgeordneten verbucht werden und welche die Rückerstattung der Beitragszahlungen betreffen.

Die entsprechenden Daten bei den Ausgaben weisen eine Einsparung von etwas weniger als 9 Prozent aus, die sich – bezogenen auf die einzelnen Kategorien – nicht homogen gestaltet.

Interessant erscheinen die Gesamtdaten der Kapitel und Kategorien, welche die so genannten Kosten der Politik umfassen und welche fast zur Gänze in der I. Kategorie (Dienste des Regionalrates) und in der II. Kategorie (Regionalratsabgeordnete im Ruhestand) erfasst werden.

Allen voran soll der Anteil dieser Ausgaben gemessen an den Gesamtausgaben des Haushaltes hervorgehoben werden, der sich für das Jahr 2010 auf gerundete 75 Prozent beläuft. Die in diesen Kapiteln zu verzeichnende Einsparung liegt bei 2,5 Prozent, wobei diese im Bereich der Leibrenten am einschneidensten ist, da dieser sowohl hinsichtlich der Anzahl der Nutznießer als auch wegen der unterschiedlichen Zusammensetzung der ausbezahlten Leibrenten größere Unsicherheitsfaktoren aufweist.

Die Verpflichtungen, welche die III. Kategorie (Dienst leistendes Personal) kennzeichnen, ergeben sich aufgrund der Tarifverträge, die für die Führungskräfte und die Bediensteten getrennt unterzeichnet werden und welche im Wesentlichen jenen der Regionalbediensteten entsprechen. Die derzeit zustehenden Bezüge sind mit den Abkommen vom 27. Oktober 2009 und 2. Dezember 2009 festgeschrieben worden.

La composizione numerica del personale del Consiglio regionale, strutturata sulle sedi di Trento e di Bolzano, conta n. 2 posizioni dirigenziali, 34 dipendenti collocati per un 30 per cento nell'area C) che raccoglie le posizioni che svolgono mansioni in autonomia o di contenuto specialistico, un 50 per cento inseriti nell'area B) alla quale vengono assegnati compiti di natura tecnico-informatica ed un 20 per cento nell'area A) con i compiti di guida e servizi di anticamera e portineria .

Collaborano al funzionamento della Presidenza e all'Ufficio Ragioneria di Trento n. 3 dipendenti comandati da altri enti.

L'utilizzo dei capitoli inseriti nella V^a categoria (Beni e servizi) è in linea con il dato globale; le economie più significative interessano le spese per contratti di manutenzione.

Fanno parte della stessa categoria i capitoli di bilancio dove la Presidenza agisce in piena autonomia e assume precisi indirizzi per garantire una corretta diffusione dell'attività del Consiglio regionale con il coinvolgimento del mondo giovanile e con patrocini in manifestazioni a scopo culturale e storico che coinvolgono le popolazioni locali.

Gli aiuti umanitari, su iniziative dell'intera Presidenza hanno riguardato interventi di modesta entità in favore di associazioni che operano nel settore del volontariato mentre tali aiuti sono stati sospesi per l'esercizio in corso.

Si richiamano di seguito gli estremi e i saldi contabili dei provvedimenti che hanno autorizzato la gestione dell'esercizio finanziario 2010.

Con delibera del Consiglio regionale n. 9 del 10 dicembre 2009 è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2010 con una previsione di entrata pari ad euro 40.654.330,00 ed una spesa di pari importo nella gestione di competenza. La previsione del bilancio di cassa ammontava in entrata ad euro 41.902.660,00 e nella spesa ad euro 42.721.330,00 con l'utilizzo della giacenza per euro 818.670,00 a pareggio della gestione.

Zahlenmäßig setzt sich das an den Sitzen in Trient und Bozen Dienst leistende Personal aus 2 Führungskräften und 34 Bediensteten zusammen. 30 Prozent der Bediensteten gehören der Berufs- und Besoldungsklasse C) an, einer Ebene, die sich durch eine weitgehende Selbständigkeit oder durch hoch spezialisierte Aufgaben kennzeichnet, weitere 50 Prozent der Berufs- und Besoldungsklasse B), welche Bedienstete umfasst, die technische bzw. informationstechnische Aufgaben erledigen. Die verbleibenden 20 Prozent stellen die Bediensteten für den Vorzimmer- und Portierlogendienst sowie die Fahrer des Regionalrates dar.

Im Sekretariat des Vizepräsidenten und des Rechnungsamtes in Trient arbeiten 3 Bedienstete, die von anderen Körperschaften überstellt worden sind.

Die Verwendung der in der V. Kategorie (Ankauf von Gütern und Ausgaben für Dienste) eingetragenen Kapitel geht Hand in Hand mit den allgemeinen buchhalterischen Angaben. Die wesentlichsten Einsparungen betreffen die Ausgaben für Wartungsverträge.

Die gleiche Kategorie umfasst auch Kapitel, deren Verwendung in den Ermessensfreiraum des Präsidiums fällt und nach genauen, von diesem erlassenen Richtlinien erfolgt, mit dem Ziel, die Kenntnis über den Regionalrat und seine Tätigkeit zu verbreiten. Zu diesem Zweck werden geführte Besuche von Jugendlichen organisiert und die Schirmherrschaft für Geschichts- und Kulturveranstaltungen unter Mitwirkung der Bevölkerung übernommen.

Die Maßnahmen zu humanitären Zwecken, die das Präsidium ergriffen hat, betrafen vorwiegend geringe Zuweisungen zugunsten von Vereinigungen, die im ehrenamtlichen Bereich tätig sind. Für das laufende Finanzjahr sind diese Zuweisungen abgeschafft worden.

Nachstehend werden die einzelnen Maßnahmen angeführt, mit denen die Gebahrung im Finanzjahr 2010 ermächtigt worden ist.

Mit dem Beschluss Nr. 9 vom 10. Dezember 2009 wurde der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2010 genehmigt, wobei in der Kompetenzgebarung Einnahmenvoranschläge in Höhe von 40.654.330,00 Euro und Ausgabenvoranschläge in gleicher Höhe verbucht wurden. Für den Kassafonds wurden bei den Einnahmen Voranschläge in Höhe von 41.902.660,00 Euro und bei den Ausgaben von 42.721.330,00 Euro vorgesehen, wobei der Ausgleich durch die Verwendung des Überschusses in Höhe von 818.670,00 Euro erzielt wurde.

Le variazioni introdotte con la delibera del Consiglio regionale n. 12 del 12 ottobre 2010, hanno ridotto nella gestione di competenza entrata e spesa per euro 700.000,00 portando le stesse all'importo di euro 39.954.330,00; mentre il bilancio di cassa ha ridotto le sue previsioni in entrata per euro 477.000,00 ed ha aumentato le previsioni nella spesa per euro 231.500,00, portando la previsione definitiva in entrata ad euro 41.425.660,00 e nella spesa ad euro 42.952.830,00. Complessivamente l'utilizzo della giacenza di cassa è stato pari ad euro 1.527.170,00.

Il conto del patrimonio ha prodotto un miglioramento complessivo di euro 1.154.003,35 quale risultato dell'aumento nelle attività finanziarie disponibili.

Con i prospetti allegati si dà un quadro esatto della situazione finanziaria e dei risultati delle operazioni di gestione effettuati nel corso del 2010.

Sono documentate analiticamente le entrate e le spese con riferimento ai singoli capitoli di bilancio e sono dimostrate le variazioni apportate alle previsioni iniziali con delibera di variazione al bilancio.

Il documento contabile si divide in due parti:

- la prima riguarda il conto consuntivo del bilancio;
- la seconda il conto generale del patrimonio.

In allegato al rendiconto figurano:

1. i decreti di storno dal fondo di riserva;
2. i decreti di determinazione dei residui attivi e passivi;
3. il quadro generale della gestione di bilancio (Entrata e Spesa).

Con tali chiarimenti mi permetto di sottoporre alla Vostra approvazione, a nome dell'Ufficio di Presidenza, il rendiconto generale del Consiglio Regionale per l'esercizio finanziario 2010.

LA PRESIDENTE

Die mit dem Beschluss des Regionalrates Nr. 12 vom 12. Oktober 2010 eingeführten Änderungen haben die Einnahmen und Ausgaben in der Kompetenzgebarung um 700.000,00 Euro gekürzt und im Betrag von 39.954.330,00 Euro festgesetzt, während in der Kassagebarung die Voranschläge bei den Einnahmen um 477.000,00 Euro reduziert und bei den Ausgaben um 321.500,00 Euro erhöht wurden. Die endgültigen Voranschläge bei den Einnahmen beliefen sich demnach auf 41.425.660,00 Euro und auf 42.952.830,00 Euro bei den Ausgaben. Der Kassafonds wurde insgesamt im Ausmaß von 1.527.170,00 Euro verwendet. Die Vermögensrechnung weist am Ende des Finanzjahres eine Verbesserung von insgesamt 1.154.003,35 Euro auf, die sich aufgrund von Erhöhungen bei der verfügbaren Aktiva ergibt.

Die beiliegenden Aufstellungen geben eine genaue Übersicht über die Finanzlage und die Ergebnisse der Haushaltsgebarung 2010.

Aufgezeigt werden im Einzelnen die Einnahmen und Ausgaben in den verschiedenen Haushaltskapiteln sowie die Änderungen, die am ursprünglichen Haushaltsvoranschlag mit dem Beschluss über die Haushaltänderung vorgenommen wurden.

Die Rechnungslegung ist in zwei Teile gegliedert:

- der erste Teil betrifft die Jahresabschlusrechnung
- der zweite Teil betrifft die allgemeine Vermögensrechnung.

Der Rechnungslegung werden beigelegt:

1. die Dekrete betreffend die Umbuchungen aus dem Rücklagenfonds
2. die Dekrete zur Bestimmung der Einnahmen- und Ausgabenrückstände
3. die allgemeine Aufstellung der Haushaltsgebarung (Einnahmen und Ausgaben).

Mit diesen Erläuterungen erlaube ich mir, dem Regionalrat im Namen des Präsidiums die Rechnungslegung des Regionalrates für das Finanzjahr 2010 zur Genehmigung vorzulegen.

DIE PRÄSIDENTIN

RENDICONTO 2010

L'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, nella seduta del 15 luglio 2011;
 Visto il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2010;
 Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;
 Visto il Regolamento interno di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;
 Su proposta del Presidente del Consiglio regionale;
 A maggioranza di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

- di approvare il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2010 nelle seguenti risultanze:

Titolo I	- Entrate extratributarie	€	38.913.879,20
Titolo II	- Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	<hr/>	<hr/>
Totale delle entrate			€ 38.919.929,20 <hr/> <hr/>

Titolo I	- Spese correnti	€	33.011.749,39
Titolo II	- Spese in conto capitale	<hr/>	<hr/>
Totale delle spese			€ 36.529.021,86 <hr/> <hr/>

RIEPILOGO:

Totale delle entrate	€	38.919.929,20
Totale delle spese	<hr/>	<hr/>
AVANZO DELLA COMPETENZA		€ 2.390.907,34 <hr/> <hr/>

- di accertare nella somma **€ 16.001.798,00** l'avanzo finanziario alla fine dell'esercizio 2010 come risulta dai seguenti dati:

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2010	€	12.982.216,03
avanzo nella gestione di competenza	€ +	2.390.907,34
Diminuzione residui attivi	€ -	23.294,77
Miglioramento nei residui passivi	€ +	651.969,40
AVANZO FINANZIARIO AL 31 DICEMBRE 2010		€ + 16.001.798,00 <hr/> <hr/>

RECHNUNGSLEGUNG 2010

Nach Einsicht in die allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2010;
 Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;
 Nach Einsicht in die Geschäftsordnung über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;
 Auf Vorschlag des Präsidenten des Regionalrats;
 Hat das Präsidium des Regionalrats in der Sitzung vom 15. Juli 2011,
 mit zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit

b e s c h l o s s e n,

- die allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2010 gemäß folgender Ergebnisse zu genehmigen:

Titel I	- Außersteuerliche Einnahmen	€	38.913.879,20
Titel II	- Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlung	€	6.050,00
Gesamtbetrag der Einnahmen			€ 38.919.929,20

Titel I	- Laufende Ausgaben	€	33.011.749,39
Titel II	- Ausgaben auf Kapitalkonto	€	3.517.272,47
Gesamtbetrag der Ausgaben			€ 36.529.021,86

ZUSAMMENFASSUNG:

Gesamtbetrag der Einnahmen	€	38.919.929,20
Gesamtbetrag der Ausgaben	€	36.529.021,86
ÜBERSCHUSS DER KOMPETENZGEBARUNG		€ 2.390.907,34

- den Finanzüberschuss am Ende des Finanzjahres 2010 gemäß den nachstehenden Angaben im Betrag von **€ 16.001.798,00** festzustellen:

Finanzüberschuss am 1. Jänner 2010	€	12.982.216,03
Überschuss in der Kompetenzgebarung	€ +	2.390.907,34
Verminderung der Einnahmenrückstände	€ -	23.294,77
Verbesserung der Ausgabenrückstände	€ +	651.969,40
FINANZÜBERSCHUSS AM 31. DEZEMBER 2010		€ + 16.001.798,00

AVANZO FINANZIARIO

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2010	€ +	12.982.216,03
Entrate dell'esercizio finanziario 2010	€ +	38.919.929,20
	€ +	51.902.145,23
Spese dell'esercizio finanziario 2010	€ -	36.529.021,86
	€ +	15.373.123,37
Diminuzione residui attivi	€ -	23.294,77
Miglioramento nei residui passivi	€ +	651.969,40
AVANZO FINANZIARIO AL 31 DICEMBRE 2010	€ +	16.001.798,00

FINANZÜBERSCHUSS

Finanzüberschuss am 1. Jänner 2010	€ +	12.982.216,03
Einnahmen im Finanzjahr 2010	€ +	<u>38.919.929,20</u>
	€ +	51.902.145,23
Ausgaben im Finanzjahr 2010	€ -	<u>36.529.021,86</u>
	€ +	15.373.123,37
Verminderung der Einnahmenrückstände	€ -	23.294,77
Verbesserung der Ausgabenrückstände	€ +	<u>651.969,40</u>
FINANZÜBERSCHUSS AM 31. DEZEMBER 2010	€ +	16.001.798,00

IL CONSIGLIO REGIONALE

Nella seduta del _____;

Visto l'art. 5 del proprio Regolamento interno;

Visto il Regolamento interno di amministrazione e contabilità, approvato il 24 luglio 1958;

Visto il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2010, approvato dall'Ufficio di Presidenza il giorno 15 luglio 2011;

A termini dell'art. 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visti i prospetti riassuntivi con le dimostrazioni del rendiconto stesso, sia per la parte inerente al bilancio che per quella inerente al patrimonio;

Vista la contabilità di cassa riguardante le operazioni di entrata e di uscita effettuate per conto del bilancio dell'esercizio suddetto;

Vista la deliberazione del Consiglio Regionale n. 9 del 10 dicembre 2009, la quale approvava il bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2010;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale n. 12 del 12 ottobre 2010 recante variazioni al bilancio del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2010;

Visti il decreti del Presidente del Consiglio regionale n. 393/10 del 21 settembre 2010 e n. 424/10 del 21 dicembre 2010, riguardanti prelievi dal fondo di riserva;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 263 del 20 gennaio 2010, relativo alla determinazione dei residui attivi 2009 e precedenti;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 264 del 20 gennaio 2010, relativo alla determinazione dei residui passivi 2009 e precedenti;

A _____ di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

ENTRATE E SPESE DI COMPETENZA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010

Art. 1

1. Sono convalidati i decreti allegati con i quali sono stati effettuati due prelevamenti dal fondo di riserva per nuove e maggiori spese, iscritto al capitolo n. 700 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio 2010 e ne è stata disposta l'assegnazione ai capitoli di spesa indicati nei decreti suddetti.

Art. 2

1. Le entrate accertate nell'esercizio finanziario 2010 per la competenza propria dell'esercizio stesso, sono stabilite, quali risultano dal conto consuntivo del bilancio,

In	€	38.919.929,20
delle quali riscosse	€	38.696.599,20
e da riscuotere	€	223.330,00

DER REGIONALRAT

Hat in der Sitzung vom _____;

Nach Einsicht in den Artikel 5 seiner Geschäftsordnung;

Nach Einsicht in die am 24. Juli 1958 genehmigte Geschäftsordnung über die Verwaltung und Rechnungslegung;

Nach Einsicht in die vom Präsidium am 15. Juli 2011 genehmigte allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2010;

Gemäß Artikel 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die zusammenfassenden Aufstellungen mit den Darlegungen der Jahresrechnung sowohl in Hinsicht auf den Haushalt als auch auf die Vermögensrechnung;

Nach Einsicht in die Kassabuchungen über die im Rahmen des vorgenannten Haushalts getätigten Einnahmen und Ausgaben;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 9 vom 10. Dezember 2009, mit dem der Haushaltsvorschlag des Regionalrats für das Finanzjahr 2010 genehmigt wurde;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrats Nr. 12 vom 12. Oktober 2010, der Änderungen zum Haushalt des Regionalrats für das Finanzjahr 2010 enthält;

Nach Einsichtnahme in die Dekrete des Regionalratspräsidenten Nr. 393/10 vom 21. September 2010 und Nr. 424/10 vom 21. Dezember 2010 über die Entnahme aus dem Rücklagefonds;

Nach Einsicht in das Dekret des Regionalratspräsidenten Nr. 263 vom 20. Januar 2010 über die Festsetzung der Einnahmenrückstände 2009 und früherer Finanzjahre;

Nach Einsicht in das Dekret des Regionalratspräsidenten Nr. 264 vom 20. Januar 2010 über die Festsetzung der Ausgabenrückstände 2009 und früherer Finanzjahre;

Mit _____ rechtsgültig abgegebenen Stimmen,

b e s c h l o s s e n

KOMPETENZEINNAHMEN UND -AUSGABEN DES FINANZJAHRES 2010

Art. 1

1. Das beiliegende Dekret, mittels welchem aus dem im Kapitel 700 des Ausgabenvoranschlags eingetragenen Rücklagenfonds Entnahmen für neue Mehrausgaben für das Finanzjahr 2010 getätigt worden sind, wird bestätigt, und es wird die Zuweisung auf das im genannten Dekret angegebene Ausgabenkapitel angeordnet.

Art. 2

1. Die im Finanzjahr 2010 ermittelten Einnahmen werden gemäß Haushaltsschlussrechnung auf der Grundlage der Kompetenz dieses Jahres wie folgt

festgesetzt	€	38.919.929,20
hier von vereinnahmt	€	38.696.599,20
noch zu vereinnahmen	€	223.330,00

Art. 3

1. Le spese dell'esercizio finanziario 2010 per la competenza propria dell'esercizio stesso, sono stabilite, quali risultano dal conto consuntivo del bilancio,

In delle quali pagate	€	36.529.021,86
	€	<u>34.987.521,86</u>
e da pagare	€	1.541.500,00

Art. 4

1. Il riassunto generale dei risultati delle entrate e delle spese di competenza dell'esercizio finanziario 2010 rimane così stabilito:

Entrate extratributarie	€	+	38.919.929,20
Spese correnti	€	-	33.011.749,39
Differenza	€	+	<u>5.908.179,81</u>
Entrate complessive	€	+	38.919.929,20
Spese complessive	€	-	36.529.021,86
Avanzo di competenza	€	+	2.390.907,34

RESIDUI ATTIVI E PASSIVI ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010**Art. 5**

1. I residui attivi alla chiusura dell'esercizio finanziario 2010 sono stabiliti, come dal conto consuntivo del bilancio, nelle seguenti somme:

somme rimaste da riscuotere sulle entrate accertate per la competenza propria dell'esercizio 2010 (art. 2)	€	223.330,00
somme rimaste da riscuotere sui residui degli esercizi precedenti	€	18.000,00
Residui attivi al 31 dicembre 2010	€	241.330,00

Art. 3

1. Die im Finanzjahr 2010 ermittelten Ausgaben werden gemäß Haushaltsabschlussrechnung auf der Grundlage der Kompetenz dieses Jahres wie folgt

festgesetzt	€	36.529.021,86
hiervon bezahlt	€	34.987.521,86
noch zu zahlen	€	1.541.500,00

Art. 4

1. Die allgemeine Zusammenfassung der Ergebnisse der Kompetenzeinnahmen und -ausgaben des Finanzjahrs 2010 wird somit wie folgt festgelegt:

Außersteuerliche Einnahmen	€ +	38.919.929,20
Laufende Ausgaben	€ -	33.011.749,39
Differenz	€ +	5.908.179,81
Gesamteinnahmen	€ +	38.919.929,20
Gesamtausgaben	€ -	36.529.021,86
Kompetenzüberschuss	€ +	2.390.907,34

EINNAHMEN- UND AUSGABENRÜCKSTÄNDE BEI ABSCHLUSS DES FINANZJAHRES 2010**Art. 5**

1. Die Einnahmenrückstände bei Abschluss des Finanzjahres 2010 werden, wie aus der Haushaltsabschlussrechnung hervorgeht, in folgenden Beträgen festgelegt:

noch einzuhebende Summen auf die Einnahmen, die für die eigentliche Kompetenz des Finanzjahrs 2010 ermittelt wurden (Art. 2)	€	223.330,00
noch einzuhebende Summen auf die Rückstände der vorhergehenden Finanzjahre	€	18.000,00
Einnahmenrückstände am 31. Dezember 2010	€	241.330,00

Art. 6

1. I residui passivi alla chiusura dell'esercizio finanziario 2010 sono stabiliti, come dal conto consuntivo del bilancio, nelle seguenti somme:

somme rimaste da pagare sulle spese accertate per la competenza dell'esercizio 2010 (art. 3)	€	1.541.500,00
somme rimaste da pagare sui residui degli esercizi precedenti	€	72.000,00
Residui passivi al 31 dicembre 2010	€	1.613.500,00

Art. 7

1. E' accertato nella somma di **€ 16.001.798,00** l'avanzo finanziario alla fine dell'esercizio 2010 come risulta dai seguenti dati:

ATTIVITA'

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2010	€	12.982.216,03
Entrate dell'esercizio finanziario 2010	€	38.919.929,20

Diminuzione dei residui passivi provenienti dagli esercizi 2009 e precedenti:

Accertati:		
all' 1.01.2010	€	2.998.500,00
al 31.12.2010	€	2.346.530,60
	€	651.969,40
	€	52.554.114,63

PASSIVITA'

Spese dell'esercizio finanziario 2010	€	36.529.021,86
---------------------------------------	---	---------------

Diminuzione dei residui attivi provenienti dall'esercizio 2009 e precedenti:

Accertati:		
all' 1.01.2010	€	1.471.330,00
al 31.12.2010	€	1.448.035,23
	€	23.294,77
Avanzo finanziario alla chiusura dell'esercizio 2010	€	16.001.798,00
	€	52.554.114,63

Art. 6

1. Die Ausgabenrückstände bei Abschluss des Finanzjahres 2010 werden, wie aus der Haushaltsschlussrechnung hervorgeht, in folgenden Beträgen festgelegt:

noch auszuzahlende Summen auf die Ausgaben, die für die eigentliche Kompetenz des Finanzjahres 2010 ermittelt wurden (Art. 3)	€	1.541.500,00
noch auszuzahlende Summen auf die Rückstände der vorhergehenden Finanzjahre	€	72.000,00
Ausgabenrückstände am 31. Dezember 2010	€	1.613.500,00

Art. 7

1. Wie aus den nachstehenden Angaben hervorgeht, wurde der Finanzüberschuss am Ende des Haushaltsjahres 2010 in Höhe von **€ 16.001.798,00** ermittelt:

AKTIVA

Überschuss am 1. Januar 2010	€	12.982.216,03
Einnahmen im Finanzjahr 2010	€	38.919.929,20

Verminderung der Ausgabenrückstände aus dem Finanzjahr 2009 und den vorhergehenden Finanzjahren:

ermittelt:			
am 1.01.2010	€	2.998.500,00	
am 31.12.2010	€	2.346.530,60	
	€	651.969,40	
	€	52.554.114,63	

PASSIVA

Ausgaben im Finanzjahr 2010	€	36.529.021,86
-----------------------------	---	---------------

Verminderung der Einnahmenrückstände aus dem Finanzjahr 2009 und den vorhergehenden Finanzjahren:

ermittelt:			
am 1.01.2010	€	1.471.330,00	
am 31.12.2010	€	1.448.035,23	
	€	23.294,77	
Finanzüberschuss bei Abschluss des Finanzjahres 2010	€	16.001.798,00	
	€	52.554.114,63	

NOTA PRELIMINARE AL CONTO DEL BILANCIO

Le previsioni dell'entrata e della spesa per l'esercizio finanziario 2010, approvate dal Consiglio regionale con delibera n. 9 del 10 dicembre 2009, sono state stabilite in **€ 40.654.330,00** in conto competenza nonché **€ 41.902.660,00** e **€ 42.721.330,00** in conto cassa.

Al maggior onere previsto nella gestione di cassa pari a **€ 818.670,00** è stato fatto fronte con l'iscrizione dello stesso importo quale utilizzo parziale del fondo cassa.

Nella gestione di competenza nel corso dell'esercizio finanziario 2010 sono state introdotte, con l'unico provvedimento di variazione, modifiche in meno nell'entrata e nella spesa per **€ 700.000,00**.

Il bilancio di cassa ha subito una rettifica in meno per **€ 477.000,00** nell'entrata e un aumento per **€ 231.500,00** nella spesa per cui l'utilizzo complessivo del fondo cassa risulta pari ad **€ 1.527.170,00**.

Tenuto conto delle succitate variazioni, le previsioni definitive per l'esercizio finanziario 2010 risultano dai prospetti allegati:

ANMERKUNGEN ZUR HAUSHALTSRECHNUNG

Die Einnahmen- und Ausgabenvoranschläge für das Finanzjahr 2010, die mit Beschluss des Regionalrats Nr. 9 vom 10. Dezember 2009 genehmigt wurden, sind im Betrag von **40.654.330,00 €** auf Kompetenzrechnung sowie im Betrag von **41.902.660,00 €** bzw. **€ 42.721.330,00 €**, auf Kassarechnung festgesetzt worden.

Die in der Kassagebarung vorgesehene höhere Ausgabe von **818.670,00 €** wurde durch Eintragung des gleich hohen Betrages bestritten, der aus der teilweisen Verwendung des Kassabetrages stammt.

Im Laufe des Finanzjahres 2010 wurde in der Kompetenzgebarung mit der einzigen Haushaltssänderung eine Verminderung von **700.000,00 €** bei den Einnahmen als auch bei den Ausgaben vorgenommen.

Der Kassahaushalt verzeichnet eine Verminderung von **477.000,00 €** bei den Einnahmen und eine Erhöhung von **231.500,00 €** bei den Ausgaben, so dass sich der Kassahaushalt insgesamt auf **1.527.170,00 €** beläuft.

In Anbetracht der angeführten Änderungen ergeben sich die endgültigen Voranschläge für das Finanzjahr 2010 aus der beiliegenden Aufstellung:

PREVISIONI DI COMPETENZA

	Previsioni iniziali	Variazioni intervenute	Previsioni definitive
Entrata			
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ p.m./Gv.	€ + 0,00	p.m./Gv.
	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
Spesa			
Titolo I - Spese correnti	€ 36.744.330,00	€ - 600.000,00	€ 36.144.330,00
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 3.910.000,00	€ - 100.000,00	€ 3.810.000,00
	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
RIASSUNTO:			
Entrata	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
Spesa	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
Utilizzo parziale avanzo finanziario	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
Differenza			

KOMPETENZVORANSCHLÄGE

	anfängliche Voranschläge	vorgenommene Änderungen	endgültige Voranschläge
Einnahmen			
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ p.m./Gv.	€ + 0,00	p.m./Gv.
	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
Spesa			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 36.744.330,00	€ - 600.000,00	€ 36.144.330,00
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 3.910.000,00	€ - 100.000,00	€ 3.810.000,00
	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
ZUSAMMENFASSUNG:			
Einnahmen	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
Ausgaben	€ 40.654.330,00	€ - 700.000,00	€ 39.954.330,00
	€ - 0,00	€ 0,00	€ 0,00
Teilweise Verwendung des Finanzüberschusses	€ + 0,00	€ 0,00	€ 0,00
Differenz	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00

PREVISIONI DI CASSA

	Previsioni iniziali	Variazioni intervenute	Previsioni definitive
Entrata			
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 41.902.660,00	€ - 477.000,00	€ 41.425.660,00
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€ + 0,00	€ 0,00
	€ 41.902.660,00	€ - 477.000,00	€ 41.425.660,00
Spesa			
Titolo I - Spese correnti	€ 38.391.330,00	€ + 81.500,00	€ 38.472.830,00
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 4.330.000,00	€ + 150.000,00	€ 4.480.000,00
	€ 42.721.330,00	€ + 231.500,00	€ 42.952.830,00
RIASSUNTO:			
Entrata	€ 41.902.660,00	€ - 477.000,00	€ 41.425.660,00
Spesa	€ 42.721.330,00	€ + 231.500,00	€ 42.952.830,00
Utilizzo fondo cassa	€ - 818.670,00	€ - 708.500,00	€ - 1.527.170,00
	€ + 818.670,00	€ + 708.500,00	€ + 1.527.170,00
Differenza	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00

KASSAVORANSCHLÄGE

	anfängliche Voranschläge	vorgenommene Änderungen	endgültige Voranschläge
Einnahmen			
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 41.902.660,00	€ - 477.000,00	€ 41.425.660,00
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00	€ + 0,00	€ 0,00
	€ 41.902.660,00	€ - 477.000,00	€ 41.425.660,00
Ausgaben			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 38.391.330,00	€ + 81.500,00	€ 38.472.830,00
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 4.330.000,00	€ + 150.000,00	€ 4.480.000,00
	€ 42.721.330,00	€ + 231.500,00	€ 42.952.830,00
ZUSAMMENFASSUNG:			
Einnahmen	€ 41.902.660,00	€ - 477.000,00	€ 41.425.660,00
Ausgaben	€ 42.721.330,00	€ + 231.500,00	€ 42.952.830,00
Verwendung des Kassabetrages	€ - 818.670,00	€ - 708.500,00	€ - 1.527.170,00
	€ + 818.670,00	€ + 708.500,00	€ + 1.527.170,00
Differenz	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00

STANZIAMENTI DEFINITIVI E RISULTANZE FINALI

A) Gestione di competenza

Le entrate e le spese accertate durante l'esercizio, poste in confronto con gli stanziamenti definitivi, danno i seguenti risultati:

	Previsioni definitive	Accertamenti
Entrata	€ 39.954.330,00	€ 38.919.929,20
Spesa	<u>€ 39.954.330,00</u>	<u>€ 36.529.021,86</u>
	€ 0,00	
Utilizzo parziale avanzo finanziario	€ 0,00	
Avanzo della gestione di competenza		€ 2.390.907,34

B) Gestione dei residui

Il conto residui al 1° gennaio 2010 presentava un'eccedenza passiva di **€ 1.527.170,00** così risultante:

Residui attivi	€ 1.471.330,00
Residui passivi	<u>€ 2.998.500,00</u>
Eccedenza passiva	€ 1.527.170,00

Nel corso dell'esercizio finanziario 2010 la situazione è risultata così modificata per effetto delle rettifiche e dei riaccertamenti operati per i predetti residui:

Residui attivi introitati	€ 1.430.035,23
Residui riportati al futuro esercizio	€ 18.000,00
Minori entrate	<u>€ 23.294,77</u>
	€ 1.471.330,00

Residui passivi pagati	€ 2.274.530,60
Residui riportati al futuro esercizio	€ 72.000,00
Economie accertate	<u>€ 651.969,40</u>
	€ 2.998.500,00

Nella tabella seguente è evidenziata la situazione dei residui al 31.12.2009 e al 31.12.2010:

ENDGÜLTIGE ANSÄTZE UND ENDERGEBNISSE

A) Kompetenzgebarung

Bei den während des Finanzjahres ermittelten Einnahmen und Ausgaben, welche mit den endgültigen Haushaltsansätzen verglichen worden sind, werden folgende Ergebnisse erzielt:

	Endgültige Voranschläge	Ermittlungen
Einnahmen	€ 33.954.330,00	€ 38.919.929,20
Ausgaben	<u>€ 39.954.330,00</u>	<u>€ 36.529.021,86</u>
	€ 0,00	
Teilweise Verwendung des Finanzüberschusses	€ 0,00	
Überschuss der Kompetenzgebarung		€ 2.390.907,34

B) Rückständegebarung

Die Rückständegebarung wies am 1. Jänner 2010 einen wie nachstehend angegebenen Passivaüberhang von **€ 1.527.170,00** auf:

Einnahmenrückstände	€ 1.471.330,00
Ausgabenrückstände	<u>€ 2.998.500,00</u>
Passivaüberhang	€ 1.527.170,00

Im Verlauf des einschlägigen Finanzjahres hat sich wegen der Berichtigungen und der Neuermittlungen für die genannten Rückstände die Lage wie folgt geändert:

vereinnahmte Einnahmenrückstände	€ 1.430.035,23
Rückstände, die auf das nächste Finanzjahr übertragen werden	€ 18.000,00
Verminderte Einnahmen	<u>€ 23.294,77</u>
	€ 1.471.330,00

bezahlte Ausgabenrückstände	€ 2.274.530,60
Rückstände, die auf das nächste Finanzjahr übertragen werden	€ 72.000,00
ermittelte Einsparungen	<u>€ 651.969,40</u>
	€ 2.998.500,00

In der nachstehenden Tabelle wird die Situation der Rückstände am 31.12.2009 und 31.12.2010 dargestellt:

TABELLA DI RAFFRONTO TRA RESIDUI AL 31.12.2009 E AL 31.12.2010

	Residui al 31.12.2009	Variazioni in + o -	Residui al 31.12.2010
Entrata			
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 1.471.330,00	€ - 1.230.000,00	€ 241.330,00
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
	€ 1.471.330,00	€ - 1.230.000,00	€ 241.330,00
Spesa			
Titolo I - Spese correnti	€ 2.328.500,00	€ - 915.000,00	€ 1.413.500,00
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 670.000,00	€ - 470.000,00	€ 200.000,00
	€ 2.998.500,00	€ - 1.385.000,00	€ 1.613.500,00
<u>RIASSUNTO:</u>			
Entrata	€ 1.471.330,00	€ - 1.230.000,00	€ 241.330,00
Spesa	€ 2.998.500,00	€ - 1.385.000,00	€ 1.613.500,00
Differenza	€ 1.527.170,00	€ - 155.000,00	€ 1.372.170,00

VERGLEICHSTABELLE DER RÜCKSTÄNDE AM 31.12.2009 UND AM 31.12.2010

	Rückstände am 31.12.2009	Veränderungen in + oder -	Rückstände am 31.12.2010
Einnahmen			
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 1.471.330,00	€ - 1.230.000,00	€ 241.330,00
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
	€ 1.471.330,00	€ - 1.230.000,00	€ 241.330,00
Ausgaben			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 2.328.500,00	€ - 915.000,00	€ 1.413.500,00
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 670.000,00	€ - 470.000,00	€ 200.000,00
	€ 2.998.500,00	€ - 1.385.000,00	€ 1.613.500,00
ZUSAMMENFASSUNG:			
Einnahmen	€ 1.471.330,00	€ - 1.230.000,00	€ 241.330,00
Ausgaben	€ 2.998.500,00	€ - 1.385.000,00	€ 1.613.500,00
Differenz	€ 1.527.170,00	€ - 155.000,00	€ 1.372.170,00

C) Gestione di cassa

La gestione di competenza e quella dei residui concorrono a formare i risultati della gestione di cassa, che vengono qui esposti:

	Previsioni definitive di cassa	Incassi e Pagamenti	Differenze	
Entrata				
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 41.425.660,00	€ 40.120.584,43	€ -	1.305.075,57
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€ 6.050,00	€ +	6.050,00
	€ 41.425.660,00	€ 40.126.634,43	€ -	1.299.025,57
Spesa				
Titolo I - Spese correnti	€ 38.472.830,00	€ 33.389.530,30	€ -	5.083.299,70
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 4.480.000,00	€ 3.872.522,16	€ -	607.477,84
	€ 42.952.830,00	€ 37.262.052,46	€ -	5.690.777,54
RIASSUNTO:				
Entrata	€ + 41.425.660,00	€ + 40.126.634,43	€ -	1.299.025,57
Spesa	€ - 42.952.830,00	€ - 37.262.052,46	€ -	5.690.777,54
Differenza	€ - 1.527.170,00	€ + 2.864.581,97	€ +	4.391.751,97
Fondo cassa 2009	€ + 14.509.386,03	€ + 14.509.386,03	€	0,00
Fondo Cassa al 31.12.2010	€ + 12.982.216,03	€ + 17.373.968,00	€ +	4.391.751,97

C) Kassagebarung

Die Kompetenzgebarung und die Gebarung der Rückstände bilden die Ergebnisse der Kassagebarung, die wie folgt dargelegt werden:

	Endgültige Kassavoranschläge	Vereinnahmungen und Bezahlungen	Differenz	
Einnahmen				
Titolo I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 41.425.660,00	€ 40.120.584,43	€ -	1.305.075,57
Titolo II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00	€ 6.050,00	€ +	6.050,00
	€ 41.425.660,00	€ 40.126.634,43	€ -	1.299.025,57
Ausgaben				
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 38.472.830,00	€ 33.389.530,30	€ -	5.083.299,70
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 4.480.000,00	€ 3.872.522,16	€ -	607.477,84
	€ 42.952.830,00	€ 37.262.052,46	€ -	5.690.777,54
ZUSAMMENFASSUNG:				
Einnahmen	€ + 41.425.660,00	€ + 40.126.634,43	€ -	1.299.025,57
Ausgaben	€ - 42.952.830,00	€ - 37.262.052,46	€ -	5.690.777,54
Differenz	€ - 1.527.170,00	€ + 2.864.581,97	€ +	4.391.751,97
Kassabetrag 2009	€ + 14.509.386,03	€ + 14.509.386,03	€	0,00
Kassabetrag am 31.12.2010	€ + 12.982.216,03	€ + 17.373.968,00	€ +	4.391.751,97

**SITUAZIONE DELLE ATTIVITA' E DELLE PASSIVITA'
ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010**

Il conto delle attività e delle passività presentava al 31 dicembre 2009 un'eccedenza attiva di € + 12.982.216,03

la gestione di competenza dell'esercizio 2010 ha presentato un avanzo di € + 2.390.907,34
 tenuto conto della diminuzione nei residui attivi di € - 23.294,77
 tenuto conto del miglioramento nei residui passivi di € + 651.969,40
 si ottiene € + 3.019.581,97

per cui al 31 dicembre 2010 si determina una eccedenza attiva ammontante a € **16.001.798,00**

ATTIVITA' E PASSIVITA' FINANZIARIE

	Consistenza		Differenza
	all'1.01.2010	al 31.12.2010	
ATTIVITA'			
Residui attivi per somme da riscuotere	€ 1.471.330,00	€ 241.330,00	€ - 1.230.000,00
Conto cassa	€ 14.509.386,03	€ 17.373.968,00	€ + 2.864.581,97
Totale attività finanziarie	€ 15.980.716,03	€ 17.615.298,00	€ + 1.634.581,97
PASSIVITA'			
Residui passivi per somme da pagare	€ 2.998.500,00	€ 1.613.500,00	€ - 1.385.000,00
Totale passività	€ 2.998.500,00	€ 1.613.500,00	€ - 1.385.000,00
DIFFERENZE	€ 12.982.216,03	€ 16.001.798,00	€ + 3.019.581,97

**STAND DER AKTIVA UND PASSIVA
AM ENDE DES FINANZJAHRES 2010**

Die Aktiva- und Passivarechnung verzeichnete am 31. Dezember 2009 einen Aktivaüberhang von	€ +	12.982.216,03
Die Kompetenzgebarung 2010 verzeichnete einen Überschuss von	€ +	2.390.907,34
unter Berücksichtigung der Verminderung der Einnahmenrückstände von	€ -	23.294,77
unter Berücksichtigung der Verbesserung der Ausgabenrückstände von	€ +	<u>651.969,40</u>
ergibt sich	€ +	3.019.581,97
weshalb am 31. Dezember 2010 folgender Aktivaüberhang ermittelt wurde	€	16.001.798,00

FINANZAKTIVA UND -PASSIVA

	Bestand		Differenz
	am 1.01.2010	am 31.12.2010	
AKTIVA			
Einnahmenrückstände über noch zu vereinnehmende Beträge	€ 1.471.330,00	€ 241.330,00	€ - 1.230.000,00
Kassarechnung	€ 14.509.386,03	€ 17.373.968,00	€ + 2.864.581,97
Aktiva insgesamt	€ 15.980.716,03	€ 17.615.298,00	€ + 1.634.581,97
PASSIVA			
Ausgabenrückstände über noch zu zahlende Beträge	€ 2.998.500,00	€ 1.613.500,00	€ - 1.385.000,00
Passiva insgesamt	€ 2.998.500,00	€ 1.613.500,00	€ - 1.385.000,00
DIFFERENZ	€ 12.982.216,03	€ 16.001.798,00	€ + 3.019.581,97

ATTIVITA' INDISPONIBILI

Il conto generale è influenzato dalla variazione in aumento di € 48.746,25 verificatasi nei beni mobili e corrisponde all'acquisto di attrezzature informatiche e materiale d'ufficio, e dalla variazione in diminuzione per scarico di beni obsoleti pari a € 72.974,87 con buoni di scarico autorizzati dall'apposita commissione nominata dall'Ufficio di Presidenza con delibera n. 70 del 22 aprile 2009.

se al peggioramento patrimoniale di	€ -	24.228,62
si somma algebricamente l'avanzo di competenza di	€ +	2.390.907,34
si ha un miglioramento patrimoniale di	€	2.366.678,72

RISULTATO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO

1) Gestione del bilancio di competenza

Le entrate del bilancio di competenza, depurate dei movimenti patrimoniali, hanno dato una rendita di	€ +	38.846.954,33
mentre le spese di bilancio, pure depurate dei movimenti patrimoniali, sono state di	€ -	36.480.275,61
con una differenza attiva di	€	2.366.678,72

2) Gestione dei residui di bilancio

Residui attivi eliminati per rettificazione e più esatti accertamenti di	€ -	23.294,77
Residui passivi eliminati per rettificazione e più esatti accertamenti	€ +	651.969,40

per cui la somma di **€ 2.995.353,35** si identifica con il miglioramento determinato dalla gestione dell'esercizio 2010.

NICHT VERFÜGBARE AKTIVA

In der allgemeinen Vermögensrechnung ist eine Erhöhung von 48.746,25 Euro zu verzeichnen, welche die beweglichen Güter und im Besonderen den Ankauf von EDV-Geräten und Büromaterial betrifft und 72.974,87 Euro zu verzeichnen, wobei letztere auf die Außerbetriebsersetzung von veralteten Gütern zurückzuführen ist, die von der gemäß Präsidiumsbeschluss Nr. 70 vom 22. April 2009 ernannten Kommission ermächtigt worden ist

Wenn zur Vermögensstandverbesserung von	€ -	24.228,62
der Kompetenzüberschuss	€ +	2.390.907,34
hinzugerechnet wird, ergibt sich eine Vermögensverbesserung von	€	2.366.678,72

WIRTSCHAFTSERGEBNIS DES HAUSHALTS

1) Haushaltskompetenzgebarung

Die Haushaltskompetenzeinnahmen abzüglich des Vermögensumlaufs ergaben einen Ertrag von	€ +	38.846.954,33
während die Haushaltsausgaben, abzüglich des Vermögensumlaufs einen Betrag von	€ -	36.480.275,61
mit einer Aktivadifferenz von	€	2.366.678,72
ergaben		

2) Haushaltsgebarung der Rückstände

Verminderung der Einnahmenrückstände wegen Berichtigung und genauerer Ermittlungen	€ -	23.294,77
der Betrag der wegen Berichtigung und genauerer Ermittlungen gestrichenen Ausgabenrückstände beläuft sich auf	€ +	651.969,40

weshalb der Betrag von **€ 2.995.353,35** der Verbesserung der Gebarung des Finanzjahres 2010 entspricht.

CONTO DEL PATRIMONIO

La gestione patrimoniale dell'esercizio 2010 ha prodotto un miglioramento patrimoniale complessivo di **€ 1.154.003,35** come appare dalle seguenti risultanze:

	Consistenza		Differenza	
	all'1.01.2010	al 31.12.2010		
ATTIVITA'				
Attività finanziarie	€ 15.980.716,03	€ 17.615.298,00	€ +	1.634.581,97
Titoli ed altre attività	€ 340.107.546,97	€ 338.266.196,97	€ -	1.841.350,00
Attività indisponibili	€ 1.214.499,97	€ 1.190.271,35	€ -	24.228,62
Totale attività	€ 357.302.762,97	€ 357.071.766,32	€ -	230.996,65
PASSIVITA'				
Passività finanziarie	€ 2.998.500,00	€ 1.613.500,00	€ -	1.385.000,00
Passività diverse	€ ---	€ ---	€	---
Totale passività	€ 2.998.500,00	€ 1.613.500,00	€ -	1.385.000,00
DIFFERENZE	€ 354.304.262,97	€ 355.458.266,32	€ +	1.154.003,35

VERMÖGENSRECHNUNG

Die Vermögensrechnung des Finanzjahres 2010 hat eine Vermögensverbesserung von insgesamt **€ 1.154.003,35** ergeben, wie aus den nachfolgenden Ergebnissen hervorgeht:

	Bestand		Differenz
	am 1.01.2010	am 31.12.2010	
AKTIVA			
Finanzaktiva	€ 15.980.716,03	€ 17.615.298,00	€ + 1.634.581,97
Wertpapiere und andere Aktiva	€ 340.107.546,97	€ 338.266.196,97	€ - 1.841.350,00
Nicht verfügbare Aktiva	€ 1.214.499,97	€ 1.190.271,35	€ - 24.228,62
Gesamtaktiva	€ 357.302.762,97	€ 357.071.766,32	€ - 230.996,65
PASSIVA			
Finanzpassiva	€ 2.998.500,00	€ 1.613.500,00	€ - 1.385.000,00
Sonstige Passiva	€ ---	€ ---	€ ---
Gesamtpassiva	€ 2.998.500,00	€ 1.613.500,00	€ - 1.385.000,00
DIFFERENZ	€ 354.304.262,97	€ 355.458.266,32	€ + 1.154.003,35

AUMENTI E DIMINUZIONI VERIFICATISI NELLA CONSISTENZA PATRIMONIALE**ATTIVITA'**

Aumenti	€ +	38.968.675,45
Diminuzioni	€ -	39.199.672,10
Diminuzione attivo	€ -	230.996,65

PASSIVITA'

Aumenti	€ +	1.613.500,00
Diminuzione	€ -	2.998.500,00
Diminuzione passivo	€ -	1.385.000,00
Miglioramento patrimoniale	€	1.154.003,35

ATTIVITA' - BENI DISPONIBILI

Descrizione delle sottopartite	Consistenza al 31.12.2009	Variazioni avvenute durante l'anno 2010	Consistenza al 31.12.2010
Titoli ed altre attività	€ 340.107.546,97	€ -1.841.350,00	€ 338.266.196,97

ATTIVITA' - BENI MOBILI NON DISPONIBILI

Descrizione delle sottopartite	Consistenza al 31.12.2009	Variazioni avvenute durante l'anno 2010	Consistenza al 31.12.2010
Beni mobili	€ 1.214.499,97	€ -24.228,62	€ 1.190.271,35

ZU- UND ABGÄNGE IM VERMÖGENSBESTAND

AKTIVA

Zugänge	€ +	38.968.675,45
Abgänge	€ -	39.199.672,10
Aktivaabgänge	€ -	230.996,65

PASSIVA

Zugänge	€ +	1.613.500,00
Abgänge	€ -	2.998.500,00
<hr/>		
Passivaabgänge	€ -	1.385.00,00
<hr/>		
Vermögensverbesserung	€	1.154.003,35

AKTIVA - VERFÜGBARE GÜTER

Beschreibung der Nebenposten	Bestand am 31.12.2009	Änderungen während des Finanzjahres 2010	Bestand am 31.12.2010
Wertpapiere und andere Aktiva	€ 340.107.546,97	€ - 1.841.350,00	€ 338.266.196,97

AKTIVA - NICHT VERFÜGBARE BEWEGLICHE GÜTER

Beschreibung der Nebenposten	Bestand am 31.12.2009	Änderungen während des Finanzjahres 2010	Bestand am 31.12.2010
Bewegliche Güter	€ 1.214.499,97	€ -24.228,62	€ 1.190.271,35

DECRETO N. 393/10**IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Accertato che il Cap. 700 del Bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2010 presenta disponibilità;

Accertata la necessità di assegnare fondi al capitolo:

Cap. 800

Anticipazione per spese di economato

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 171/10 del 9 settembre 2010;

Ai sensi dell'articolo 5 del Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale,

d e c r e t a

1. E' autorizzato il prelevamento di 5.000,00 Euro (cinquemila/00) sia in termini di competenza che di cassa, dal fondo di riserva iscritto al Cap. 700 del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2010 e l'iscrizione dello stesso importo al seguente capitolo di spesa:

Cap. 800

Anticipazione per spese di economato

5.000,00 Euro

Trento, 21 settembre 2010

DEKRET NR. 393/10**DER PRÄSIDENT DES REGIONALRATS**

Festgestellt, dass im Kap. 700 des Haushaltvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2010 finanzielle Mittel vorhanden sind;

Festgestellt, dass folgendem Kapitel finanzielle Mittel zugewiesen werden müssen:

Kap. 800

Bevorschussung von Ökonomatsausgaben

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 171/10 vom 9. September 2010;

Gemäß Artikel 5 der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats,

v e r f ü g t

1. Es wird zur Entnahme von 5.000,00 Euro (fünftausend/00) sowohl aus der Kompetenzgeberung als auch aus der Kassagebarung des im Kapitel 700 des Haushaltvoranschlages des Finanzjahres 2010 eingetragenen Rücklagefonds und zur Eintragung des gleichen Betrages in das folgende Ausgabenkapitel ermächtigt:

Kap. 800

Bevorschussung von Ökonomatsausgaben

5.000,00 Euro

Trient, den 21. September 2010

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

f.to/gez. Marco Depaoli

DECRETO N. 424/10**IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Accertato che il Cap. 700 del Bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2010 presenta disponibilità;

Accertata la necessità di assegnare fondi al capitolo:

Cap. 110

Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 193/10 del 21 dicembre 2010;

Ai sensi dell'articolo 5 del Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale,

d e c r e t a

2. E' autorizzato il prelevamento di 40.000,00 Euro (quarantamila/00) sia in termini di competenza che di cassa, dal fondo di riserva iscritto al Cap. 700 del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2010 e l'iscrizione dello stesso importo al seguente capitolo di spesa:

Cap. 110

Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza

40.000,00 Euro

Trento, 21 dicembre 2010

DEKRET NR. 424/10**DER PRÄSIDENT DES REGIONALRATS**

Festgestellt, dass im Kap. 700 des Haushaltvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2010 finanzielle Mittel vorhanden sind;

Festgestellt, dass folgendem Kapitel finanzielle Mittel zugewiesen werden müssen:

Kap. 110

Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 193/10 vom 21. Dezember 2010;

Gemäß Artikel 5 der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats,

v e r f ü g t

2. Es wird zur Entnahme von 40.000,00 Euro (vierzigtausend/00) sowohl aus der Kompetenzgebarung als auch aus der Kassagebarung des im Kapitel 700 des Haushaltvoranschlages des Finanzjahres 2010 eingetragenen Rücklagefonds und zur Eintragung des gleichen Betrages in das folgende Ausgabenkapitel ermächtigt:

Kap. 110

Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums

40.000,00 Euro

Trient, den 21. Dezember 2010

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

f.to/gez. Marco Depaoli

DECRETO N. 263**IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Accertati alla chiusura dell'esercizio finanziario 2009 i residui attivi 2009 e precedenti sui capitoli sotto segnati:

Cap. 200

Interessi su giacenze di cassa presso il Tesoriere del Consiglio regionale e su depositi effettuati presso istituti bancari e uffici postali

Cap. 400

Rifusione somme anticipate per spese di economato (spesa cap. 800)

Cap. 401

Rifusione delle somme per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 803 della spesa)

Cap. 403

Ricupero nei confronti dell'INPDAP (ex INADEL) del trattamento di fine servizio/rapporto corrisposto al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto (spesa cap. 802)

Cap. 404

Rimborso di competenze fisse ed accessorie per il personale comandato presso Enti Pubblici

Cap. 420

Rendita dalla gestione del fondo garanzia

Cap. 425

Svincolo di fondi per restituzioni di contributi obbligatori per assegno vitalizio e quota aggiuntiva

DEKRET NR. 264**DER PRÄSIDENT DES REGIONALRATS**

Festgestellt, dass bei Abschluss des Finanzjahres 2009 Einnahmenrückstände aus dem Jahr 2009 und aus vorhergehenden Jahren auf folgenden Kapiteln zu verzeichnen sind:

Kap. 200

Zinsen auf den Kassabestand beim Schatzverwalter des Regionalrats und auf Einlagen bei Bankinstituten und Postämtern

Kap. 400

Rückerstattung vorausbezahlter Beträge für Ökonomatsausgaben (siehe Ausgabenkapitel 800)

Kap. 401

Rückerstattung der Beträge für Autobahndienste an die Nutznießer (siehe Ausgabenkapitel 803)

Kap. 403

Rückzahlung durch die INPDAP (ex INADEL) der Dienstabfertigung/Abfertigung, die an das aus dem Dienst geschiedene Personal oder an dessen Bezugsberechtigte ausbezahlt wird (Ausgabenkapitel 802)

Kap. 404

Rückerstattung des Grundgehaltes und der Zusatzbezüge des an öffentliche Körperschaften abgeordneten Personals

Kap. 420

Ertrag aus der Gebarung des Garantiefonds

Kap. 425

Entnahme von Beträgen zur Rückerstattung der Pflichtbeiträge für die Leibrenten und der Zusatzbeiträge

Cap. 501
Entrate eventuali e diverse

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale n. 114/10 del 20 gennaio 2010;

Visto il Regolamento di Amministrazione e Contabilità;

d e c r e t a:

1. Sono determinati i residui attivi da trasportare nel nuovo esercizio sui capitoli di bilancio sotto riportati:

Kap. 501
Eventuelle und allfällige Einnahmen

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 114/10 des Regionalratspräsidiums vom 20. Januar 2010;

Nach Einsicht in die Verwaltungs- und Rechnungslegungsordnung;

v e r f ü g t:

1. Die im neuen Finanzjahr auf die unten angeführten Haushaltskapitel zu übertragenden Einnahmenrückstände werden wie folgt festgelegt:

CAPITOLO - KAPITEL	IMPORTO – BETRAG	
200	24.000,00	Euro
400	10.330,00	"
401	3.000,00	"
403	180.000,00	"
404	60.000,00	"
420	1.000.000,00	"
425	190.000,00	"
501	4.000,00	"
TOTALE	1.471.330,00	Euro

Trento, 20 gennaio 2010

Trient, den 20. Jänner 2010

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

f.to/ gez. Marco Depaoli

DECRETO N. 264**IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Accertata la necessità di trasferire in conto residui sui capitoli corrispondenti dell'esercizio finanziario 2010 gli impegni assunti nell'esercizio finanziario 2009 e precedenti sui capitoli:

Cap. 100

Indennità e diaria ai Consiglieri regionali, indennità di funzione ai membri dell'Ufficio di Presidenza; acconto indennità di fine mandato per periodi di carica ante XI legislatura e tributi relativi

Cap. 110

Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza

Cap. 200

Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità, indennità di fine mandato per periodi di carica ante XI legislatura e tributi relativi

Cap. 300

Stipendi, paghe, retribuzioni, altri assegni di carattere continuativo, oneri previdenziali, assistenziali, relativi tributi e fondo complementare

Cap. 305

Fondo per la produttività e il miglioramento dell'efficienza dei servizi

Cap. 310

Compensi per lavoro straordinario

Cap. 320

Indennità e rimborso spese per missioni e trasferimenti

Cap. 330

Spesa per il servizio alternativo di mensa

DEKRET NR. 264**DER PRÄSIDENT DES REGIONALRATS**

Festgestellt, dass es notwendig ist, die im Finanzjahr 2009 und in früheren Finanzjahren vorgenommenen Bereitstellungen auf die entsprechenden Kapitel der Rückstände-rechnung des Finanzjahres 2010 zu übertra- gen:

Kap. 100

Aufwandsentschädigung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten, Amtsentschädigung der Mitglieder des Präsidiums; Vorschuss auf Mandatsabfindungen für Amtsperioden vor der XI. Legislaturperiode und entsprechende Abgaben

Kap. 110

Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums

Kap. 200

Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente; Mandatsabfindung für Amtsperioden vor der XI. Legislaturperiode und entsprechen-de Abgaben

Kap. 300

Gehälter, Löhne, Vergütungen und Dauerbezü-ge sowie Vorsorge- und Versicherungslasten, entsprechende Abgaben und Zusatzrenten-fonds

Kap. 305

Fonds für die Produktivität und die Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste

Kap. 310

Überstundenvergütungen

Kap. 320

Entschädigungen und Rückerstattung der Spe-sen für den Außendienst und für Versetzungen

Kap. 330

Ausgaben für den alternativen Mensadienst

Cap. 420

Spese per l'integrazione indennità premio di servizio a carico del Consiglio regionale nei confronti dei dipendenti cessati dall'impiego con o senza diritto al trattamento di quiescenza

Cap. 504

Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regionale

Cap. 508

Spese per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporti e facchinaggio, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni speciali

Cap. 512

Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative

Cap. 524

Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefoni

Cap. 528

Acquisto e rilegatura di riviste, giornali ed altre pubblicazioni

Cap. 540

Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto

Cap. 544

Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili, macchine da scrivere e da calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, schedari, materiali vari, suppellettili, assicurazioni relative, assistenza hardware, software e collegamenti telematici

Cap. 556

Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche

Kap. 420

Ausgaben für die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrats gehenden Abfindung, die den aus dem Dienst geschiedenen Bediensteten mit oder ohne Anspruch auf Rente zusteht

Kap. 504

Aufwandsspesen und Beiträge des Regionalratspräsidiums

Kap. 508

Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte und Gepäckträger, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen

Kap. 512

Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben

Kap. 524

Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren

Kap. 528

Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen

Kap. 540

Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln

Kap. 544

Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, technischen Ausrüstungen, Kartieren, verschiedenem Büromaterial, Ausstattungsgegenständen und deren Versicherungen sowie Wartung der Hardware, Software und EDV-Anlagen

Kap. 556

Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten

Cap. 560

Compensi, indennità e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro

Kap. 560

Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückerstattung an die Mitglieder von Commissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen

Cap. 564

Compensi, indennità e rimborso spese ad estranei al Consiglio regionale per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza

Kap. 564

Bezüge, Zulagen und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen

Cap. 568

Compensi ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti

Kap. 568

Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechnungsabschlüsse

Cap. 588

Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero. Spese per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione

Kap. 588

Beiträge und Beihilfen zugunsten des Personals für die Teilnahme an Sonderlehrgängen – auch im Ausland – zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen

Cap. 620

Spese per interventi straordinari a scopo umanitario della Presidenza del Consiglio regionale

Kap. 620

Ausgaben des Präsidiums des Regionalrates für außerordentliche Maßnahmen zu humanitären Zwecken

Cap. 802

Spese derivanti dalla corresponsione al personale cessato dal servizio del trattamento di fine servizio/rapporto da ricuperarsi in sede di liquidazione da parte dell'INPDAP (ex INADEL) (v. cap. 403 dell'Entrata)

Kap. 802

Ausgaben für die Errichtung der Dienstabfertigung/Abfertigung an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal, wobei die entsprechenden Beträge bei der Auszahlung durch das INPADP (ex INADEL) rückzuverlangen sind (siehe Einnahmenkapitel Nr. 403)

Cap. 803

Spese per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 401 dell'Entrata)

Kap. 803

Ausgaben für Autobahndienste an die Nutznießer (siehe Einnahmenkapitel Nr. 401)

Cap. 804

Restituzioni e rimborsi

Kap. 804

Rückerstattungen und Vergütungen

Cap. 900

Compenso, indennità di trasferta e rimborso spese viaggio ai rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione dei 12 per le norme di attuazione, che siano privi di indennità parlamentare o consiliare

Kap. 900

Vergütung, Außendienstentschädigung und Rückerstattung der Fahrtspesen an jene Vertreter des Regionalrats in der für die Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Zwölferkommission, die nicht in den Genuss einer Aufwandsentschädigung des Parlaments oder des Regionalrats kommen

Cap. 1110

Versamento al fondo di solidarietà dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali

Kap. 1110

Überweisung der monatlichen Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Solidaritätsfonds

Cap. 1510

Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali, per l'assegno vitalizio

Kap. 1510

Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebarung der Leibrenten

Cap. 1520

Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali per l'attribuzione della quota aggiuntiva

Kap. 1520

Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebarung und Zuerkennung des Zusatzanteils

Cap. 1525

Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili di solidarietà a carico dei titolari di assegno vitalizio e di reversibilità

Kap. 1525

Überweisung an den Fonds für die Gebarung der monatlichen Solidaritätsbeiträge zu Lasten der Inhaber einer Leibrente oder übertragbaren Leibrente

Cap. 1527

Versamento al fondo indennità dei contributi per trattamento indennitario

Kap. 1527

Einzahlung der Beiträge für die Abfindung in den Abfindungsfonds

Cap. 1700

Acquisto e rinnovo di mobili, macchine per scrivere e per calcolo, macchine speciali, attrezziature tecniche, informatiche, opere d'arte, materiali vari, suppellettili, mezzi di trasporto e software

Kap. 1700

Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, Geräten, Computern, Kunstwerken, verschiedenen Büromaterial, Ausstattungsgegenständen, Transportmitteln und Software

Vista la delibera del Consiglio regionale n. 9 del 10 dicembre 2009 che approva il bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario in corso ed in particolare lo stanziamento di cassa;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 9 des Regionalrats vom 10. Dezember 2009, mit dem der Haushalt voranschlag des Regionalrats für das laufende Finanzjahr, im Besonderen der Kassaansatz genehmigt wird;

Visto l'art. 4 di detta delibera che disciplina l'integrazione dello stanziamento di cassa per maggiori residui accertati al termine dell'esercizio 2009;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale n. 115/10 del 20 gennaio 2010;

Visto il Regolamento di Amministrazione e Contabilità;

d e c r e t a:

1. Di conservare gli impegni assunti nell'esercizio 2009 e precedenti e non erogati nell'esercizio testè chiuso sui capitoli sottoelencati per l'importo a fianco di ciascuno segnato e di integrare lo stanziamento di cassa nei limiti dell'autorizzazione indicata.

Nach Einsicht in den Art. 4 des genannten Beschlusses, mit dem die Ergänzung des Kassaansatzes mit den Mehrrückständen festgelegt wird, die am Ende des Finanzjahres 2009 festgestellt worden sind;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 115/10 des Regionalratspräsidiums vom 20. Januar 2010;

Nach Einsicht in die Verwaltungs- und Rechnungslegungsordnung;

v e r f ü g t:

1. Die im Finanzjahr 2009 und in den früheren Finanzjahren vorgenommenen und im eben abgeschlossenen Finanzjahr nicht ausbezahlten Bereitstellungen werden in den unten angeführten Kapiteln in Höhe des daneben angegebenen Betrags beibehalten und die Kassenbereitstellung wird im Rahmen der angegebenen Ermächtigung dementsprechend angepasst.

CAPITOLO - KAPITEL	IMPORTO – BETRAG Euro	autorizzazione di cassa/Kassaermächtigung Euro
100	350.000,00	50.000,00
110	14.000,00	---
200	360.000,00	60.000,00
300	400.000,00	80.000,00
305	150.000,00	150.000,00
310	5.000,00	--
320	5.000,00	--
330	5.000,00	--
420	110.000,00	--
504	47.500,00	--
508	10.000,00	--
512	132.000,00	32.000,00
524	13.000,00	--
528	6.000,00	3.000,00
540	3.000,00	--
544	20.000,00	--
556	159.000,00	59.000,00
560	1.000,00	1.000,00
564	30.000,00	--
568	1.000,00	1.000,00
588	5.000,00	--
620	57.000,00	27.000,00
802	110.000,00	50.000,00
803	15.000,00	--

CAPITOLO - KAPITEL	IMPORTO - BETRAG Euro	autorizzazione di cassa/Kassaermächtigung Euro
804	200.000,00	200.000,00
900	20.000,00	---
1110	100.000,00	---
1510	400.000,00	250.000,00
1520	40.000,00	20.000,00
1525	50.000,00	50.000,00
1527	80.000,00	---
1700	100.000,00	---
TOTALE	2.998.500,00	1.033.000,00

Trento, 20 gennaio 2010

Trient, den 20. Januar 2010

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT
f.to/gez. Marco Depaoli

**SVILUPPO PER CAPITOLI
DELLE VARIAZIONI
APPORTATE ALLE PREVISIONI**

**ENTWICKLUNG DER
HAUSHALTSÄNDERUNGEN
NACH KAPITELN**

NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG ESERCIZIO FINANZIARIO	CAPITOLO KAPITEL	VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON				PREVISIONI DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE
			AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUS DES REGIONALRATS ERHÄCHIGTE ANFANGSVORANSCHLÄGE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA	
2009	2010	2011	1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)
TITOLO I ENTRATE EXTRABUTARIE							
		CAT. II Proventi dei beni del Consiglio regionale	AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN				
			KAT. II Erträge aus dem Vermöben des Regionalrates				
200	200	200	Interessi sui giacenze di cassa presso il Teso- riere del Consiglio regionale e su depositi effe- tuiti presso istituti bancari e uffici postali	Zinsen auf den Kassabestand beim Schatz- verwalter des Regionalrats und auf Einlagen bei Bankinstituten und Postamtern	CP 150.000,00 180.000,00		
			Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktobre 2010 Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktobre 2010	CP -	50.000,00 56.000,00		100.000,00 124.000,00
			KAT. III Proventi speciali	Sondererträge			
305	305	305	Contributi mensili a carico dei Consiglieri re- gionali: obbligatori per l'assegno vitalizio	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Re- gionalratsabgeordneten für die Lebrente	CP 1.400.000,00 1.400.000,00		
			Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktobre 2010 Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktobre 2010	CP -	100.000,00 100.000,00		1.300.000,00 1.300.000,00
			KAT. IV Partite che si compensano nella spesa	Sich ausgleichende Posten im Ausgaben/Veranschlag			
403	403	403	Ricupero nei confronti dell'INPDAP (ex INADE) dell'indennità premio di servizio corrisposta al personale collocato a riposo ed a quello in aspettativa (spesa cap. 802)	Rückzahlung durch die INPDAP (ex INADE) der Abferitung, die an das in den Ruhestand oder in den Wartestand versetzte Personal ausbezahlt wurde (Ausgabekapitel 802)	CP 200.000,00 410.000,00		
			Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktobre 2010 Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktobre 2010	CP -	50.000,00 50.000,00		920.000,00 920.000,00
			KAT. IV Partite che si compensano nella spesa	Sich ausgleichende Posten im Ausgaben/Veranschlag			

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG

RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL	NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	VARIAZIONI APPORTATE CON -ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON				PREVISIONI DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE
			DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA		
		AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMÄCHTIGTE ANFANGSVORANSCHLÄGE	BESCHLUSS DES REGIONALRATS	BEHEBUNG AUS DEM RUCKLAGENFONDS	D.P.R. FÜR KASSAERGÄNZUNGEN		
		1	2	3	4		
TOTALE TITOLO I							
TOTALE TITOLO II							
TOTALE			- 700.000,00 - 477.000,00	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	15.185.000,00 16.643.000,00
GESAMTBETRAG			- 700.000,00 - 477.000,00	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	15.185.000,00 16.643.000,00

CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG

RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBARUNG

S = CASSA/KASSAGEBARUNG

NUMERO NUMMER	CAPITOLO KAPITEL	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON				PREVISIONI DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE
			PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA	
ESERCIZIO FINANZIALE 2008/2009/2010			MIT BESCHLUSS DES REGIONAIRATS ERMÄCHTIGTE ANFANGSVORANSCHLADE	BESCHLUSS DES REGIONAIRATS	BIEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	D.P.R.R. FÜR KASSAEGÄNZUNGEN	
			1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)
		CAT. III Personale in attività di servizio					
		KAT. III Dienst leistendes Personal					
300	300	Stipendi, paghe, retribuzioni, altri assegni di carattere continuativo, oneri previdenziali, assistenziali, relativi tributi e fondo complementare	Gehälter, Löhne, Vergütungen und Dauerbezüge sowie Vorsorge- und Versicherungslas ten, entsprechende Abgaben und Zusatzfonden	CP CS 2.800.000,00 3.120.000,00			
		D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010 D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS			
		Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010 Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010 Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS	- 200.000,00 - 200.000,00		
				CP CS	2.600.000,00 3.000.000,00		
305	305	Fondo per il miglioramento dell'efficienza dei servizi	Fonds zur Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste	CP CS 150.000,00 150.000,00			
		D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010 D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS			
				CP CS	0,00 150.000,00 300.000,00		
		CAT. V Acquisto di beni e servizi					
		KAT. V Ankauf von Gütern und Ausgaben für Dienste					
504	504	Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regionale	Aufwandspesen und Beiträge des Regionalpräsidiums	CP CS 80.000,00 130.000,00			
		Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010 Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010 Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS	- 2.500,00		
				CP CS	0,00 2.500,00		
512	512	Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e lattività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen und damit zusammenhängende Ausgaben	CP CS 245.000,00 345.000,00			
		D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010 D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS			
				CP CS	0,00 32.000,00		
						T = TOTALE GESAMTBETRAG	
						RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE	
						CS = CASSAKASSAGEBARUNG	
						CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG	

CAPITOLO KAPITEL		VARIAZIONI APPORTATE CON ANDAMENTI AGRIMENTI AGRIMENTI		PREVISIONI DEFINITIVE	
NUMERO	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSSES ERNÄCHTIGTE ANFÄNGS/VERANSCHLAGTE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA
NUMMER			BESCHLUSS DES REGIONALRATS	BEHEBUNG AUS DEM RUCKLAGENFONDS	D.P.R.R. FÜR KASSE/ERGÄNZUNGEN
524	524 Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefoni	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren	CP CS 100.000,00	80.000,00	
	Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS	0,00	
	Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS	- 7.000,00	
528	528 Acquisto e rilegatura di riviste, giornali ed altre pubblicazioni	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen	CP CS 23.000,00	20.000,00	
	D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS	0,00	
	D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS	+ 3.000,00	
				20.000,00	
				26.000,00	
540	540 Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln	CP CS 45.000,00	40.000,00	
	Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS	0,00	
	Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS	- 2.000,00	
				40.000,00	
				43.000,00	
556	556 Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche	Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten	CP CS 325.000,00	225.000,00	
	D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS	0,00	
	D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS	+ 59.000,00	
				225.000,00	
				384.000,00	

CAPITOLO KAPITEL		DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG		VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON		PREVISIONI DEFINITIVE	
NUMERO	ESERCIZIO FINANZIALE			DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELIEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA.	VERANSCHLAGTE ENDETREAGE
NUMMER	ESERCIZIO FINANZIALE	2008	2009/2010	BESCHLUSS DES REGIONALRATS	BETHEBUNG AUS DEM RUCKLAGENFONDS	D.P.R.R. FÜR KASSAEGÄNZUNGEN	$5 = 1 + (2 + 3 + 4)$
560	560	Compensi, indennità e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro	D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückstättungen an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beratern sowie Arbeitsgruppen	CP CS 5.000,00 5.000,00		
568	568	Compensi ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti	D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvorlagen - schläge und Rechnungsabschlusse	CP CS 3.000,00 3.000,00		
588	588	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero. Spese per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione	Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010 Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beiträge und Beihilfen an das Personal für die Teilnahme an Sonderlehrgängen - auch im Ausland - zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung, Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen	CP CS 10.000,00 19.000,00		
620	620	Spese per interventi straordinari a scopo umanitario della Presidenza del Consiglio regionale	D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010 Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS 0,00 - 4.000,00		
CAT. VI							
KAT. VI							
Trasterimenti							
620	620	Ausgaben des Präsidiums des Regionates für außerordentliche Maßnahmen zu humanitären Zwecken	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010 D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS 140.000,00 170.000,00			
						+ 27.000,00	
							140.000,00
							197.000,00

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

CS = CASSA/KASSEGBARUNG

RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

S = CASSAKASSAGEBARUNG

RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBARUNG

S = CASSA/KASSAGEBARUNG

RS = RESIDUI/RUCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	CAT. XV <u>Fondi Speciali</u>	TITOLO II <u>SPESSE IN CONTO CAPITALE</u>	KAT. XV <u>Sonderfonds</u>	VARIAZIONI APPORTATE CON -ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON			PREVISIONI DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE
					AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALFÄTS ERWÄCHTIGTE ANFANGSVORANSCHLÄGE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE BESCHLUSS DES REGIONALFÄTS	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	
NUMERO NUMBER	ESERCIZIO FINANZJAHR	2008/2009/2010	1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)	
1510	1510	1510	Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consigli regionali e Assessori provinciali per l'assegno vitalizio	Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebahrung der Leibrenten	CP CS	1.590.000,00 1.740.000,00		
			D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010 D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS			
			Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010 Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010 Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS	- 100.000,00 - 100.000,00	1.490.000,00 1.890.000,00	
1520	1520	1520	Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consigli regionali e Assessori provinciali per l'attribuzione della quota aggiuntiva	Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebahrung und Zuverremung der Zusatzbeiträge	CP CS	p.m./Gv. 20.000,00		
			D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010 D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS			
1525	1525	1525	Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili di solidarietà a carico dei titolari di assegno vitalizio e di reversibilità	Überweisung an den Fonds für die Gebahrung der monatlichen Solidaritätsbeiträge zu Lasten der Inhaber einer Leibrente oder übertragbaren Leibrente	CP CS	p.m./Gv. ---		
			D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010 D.P.C.R. n. 264 dd. 20 gennaio 2010	D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010 D.P.R.R. Nr. 264 vom 20. Jänner 2010	CP CS			
1527	1527	1527	Versamento al fondo indemnità dei contributi per trattamento indemnitario	Einzahlung der Beiträge für die Abfindung in den Abfindungsfonds	CP CS	1.670.000,00 1.820.000,00	p.m./Gv. 50.000,00	
			Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010 Delibera C.R. n. 12 del 12 ottobre 2010	Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010 Beschluss R.R. Nr. 12 vom 12. Oktober 2010	CP CS	- 70.000,00	1.670.000,00 1.750.000,00	

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG

CS = CASA/KAASSAGE/EBARUNG

RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

**RIASSUNTO GENERALE
DELLA GESTIONE
DI BILANCIO**

**ALLGEMEINE
ZUSAMMENFASSUNG
DER HAUSHALTSGEBARUNG**

DENOMINAZIONE / BEZEICHNUNG		CONTO DELLA COMPETENZA										CONTRO RESIDUO 2009 E PRECEDENTI VORHERGEHENDE FINANZJAHRE					
		IN BILANCIO DI PREVISIONE		VARIAZIONI + / -		ACCERTAMENTO ERMITTELT		RÜCKSTÄNDIGE BARUNG 2009 UND VORHERGEHENDE FINANZJAHRE		VERSAMENTI O PAGAMENTI COMPLESSIVI		RESIDUATIVI PASSIVI AL 31.12.2010					
IM HAUSHALTSVORANSCHLAG		ÄNDERUNGEN		VORGesehen		RISCUOTE O DA PAGARE		DA RISCUOTERE O DA PAGARE		RISCUOTTI O PAGATI		AUMENTI O DIMINUZIONI O ECONOMIE					
a)	b)	c)	d) = a + b - c	e) = p - i	f) = g - e	g) = p + q - n	h) = d - g	i) = n + f - o	j) = p - e	k) = q - f	l) = D + q - g	m) = i - n	n) = p + e + l	o) = f + m	p) = e + l		
ENTRATA:	EINNAHMEN:																
TITOLO I	TITEL I	Einnahmen	Euro	40.654.330,00	-700.000,00	39.954.330,00	38.690.549,20	223.330,00	38.913.879,20	1.040.450,80	1.471.330,00	1.430.035,23	18.000,00	1.448.035,23	23.294,77	40.120.584,43	
TITOLO II	TITEL II	Außenseiterliche Einnahmen	Euro													241.330,00	
TOTALE ENTRATA	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN	Euro	40.654.330,00	-700.000,00	39.954.330,00	38.696.599,20	223.330,00	38.913.823,20	1.034.400,80	1.471.330,00	1.430.035,23	18.000,00	1.448.035,23	23.294,77	40.126.634,43	241.330,00	
SPESA:	AUSGABEN:																
TITOLO I	TITEL I	Laufende Ausgaben	Euro	36.744.330,00	-600.000,00	36.144.330,00	31.670.249,39	1.341.500,00	33.011.749,39	3.132.580,61	2.328.500,00	1.719.280,91	72.000,00	1.791.280,91	53.721.9,09	33.389.530,30	1.413.500,00
TITOLO II	TITEL II	Ausgaben auf Kapitale	Euro	3.910.000,00	-100.000,00	3.810.000,00	3.317.272,47	200.000,00	3.517.272,47	292.727,53	670.000,00	555.249,69	0,00	555.249,69	114.750,31	3.872.522,16	200.000,00
TOTALE SPESA	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	Euro	40.654.330,00	-700.000,00	39.954.330,00	34.987.522,86	1.541.500,00	36.529.021,86	3.425.308,14	2.998.500,00	2.274.530,60	72.000,00	2.346.530,60	651.369,40	37.262.052,46	1.613.500,00	
RIASSUNTO GENERALE:	ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG:																
Entita	Einnahmen	Euro	40.654.330,00	-700.000,00	39.954.330,00	38.696.599,20	223.330,00	38.913.823,20	1.034.400,80	1.471.330,00	1.430.035,23	18.000,00	1.448.035,23	23.294,77	40.126.634,43	241.330,00	
Spesa	Ausgaben	Euro	40.654.330,00	-700.000,00	39.954.330,00	34.987.521,86	1.541.500,00	36.529.021,86	3.425.308,14	2.998.500,00	2.274.530,60	72.000,00	2.346.530,60	651.369,40	37.262.052,46	1.613.500,00	
Differenza	Differenz	Euro	0,00	0,00	0,00	3.709.077,34	-1.318.170,00	2.390.907,34	-1.527.170,00	-844.495,37	-54.000,00	-838.495,37	-428.674,63	2.864.581,97	-1.372.170,00		

DENOMINAZIONE/BEZIECHNUNG		CONTO DI CASSA/KASSARECHNUNG						SCOSTAMENTI DIFFERENZ- BETRAG	
		IN BILANCIO DI PREVISIONE IN HAUSHALT- VORANSCHLAG	VARIAZIONI +/- ÄNDERUNGEN	PREVISTE	IN CONTO COMPETENZA VORGESEHEN	IN CONTO RESIDUI RUCKSTANDE- RECHNUNG	TOTALE INSGESAMT		
ENTRATA:		a)	b)	c)	d = a + b - c	e = g - f	f = g - e	g = e + f	h = d - g
TITOLO / Entrate Extratributarie	Euro	41.902.660,00	-477.000,00	41.425.660,00	38.690.549,20	1.430.035,23	40.120.584,43	-1.305.075,57	
TITOLO // Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	Euro	0,00	0,00	0,00	6.050,00	0,00	6.050,00	6.050,00	
TOTALE ENTRATE									
SPESE:									
AUSGABEN:									
TITOLO / Spese correnti	Euro	38.391.330,00	81.500,00	38.472.830,00	31.670.249,39	1.719.280,91	33.389.530,30	5.083.299,70	
TITOLO // Spese in conto capitale	Euro	4.330.000,00	150.000,00	4.480.000,00	3.317.272,47	55.249,69	3.872.522,16	607.477,84	
TOTALE SPESA									
RIASSUNTO GENERALE:									
ALL GEMEINE ZUSAMMENFASSUNG:									
Einnahmen	Euro	41.902.660,00	-477.000,00	41.425.660,00	38.690.549,20	1.430.035,23	40.126.634,43	-1.299.025,57	
Ausgaben	Euro	42.721.330,00	231.500,00	42.952.830,00	34.987.521,86	2.274.530,60	37.262.052,46	5.690.777,54	
Differenza	Euro	-818.670,00	-708.500,00	-1.527.170,00	3.709.077,34	-844.495,37	2.864.581,97	4.391.751,97	

**CONTO CONSUNTIVO
DELL'ENTRATA**

**RECHNUNGSABSCHLUSS
DER EINNAHMEN**

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Residui al 1/01/2010 Rückstände zum 1/01/2010 a	Somme versate Einzahlung Beträge b	Somme versate Nach einzuzahlende Beträge c	Totalie Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Vermind. (-) e = a - d Maggiori (+) o minori (-) entrate Höhere o. niedrigere Einnahmen f
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIALE	Com. Lau.	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme versate Einzahlung Beträge g	Totalie Gesamtbetrag i = g + h	Totalie Gesamtbetrag j = f - i	Maggiori (+) o minori (-) entrate Höhere o. niedrigere Einnahmen f
2009	2010 2011	C&S. K&S	Previsioni di cassa Kassa voran schläge m	Somme versate Einzahlung Beträge n = b + g	-	-	O = m - n o = n - m
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG							
TITOLO I ENTRATE EXTRAIBUTARIE							
CAT. I Proventi dei servizi pubblici minori							
100	100	Proventi derivanti dalla vendita di oggetti fuori uso	Erträge aus dem Verkauf von außer Gebrauch gestellten Gütern	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00
101	101	Entrate eventuali e diverse	Eventuelle und allfällige Einnahmen	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00
TOTALE CATEGORIA I							
			GESAMTBETRAG KATEGORIE I	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00
CAT. II Proventi del banca del Consiglio regionale							
200	200	Interessi su diacenze di cassa presso il Tesoriere del Consiglio regionale e sui depositi effettuati presso istituti bancari e uffici postali	Zinsen auf den Kassabestand beim Schatzverwalter des Regionalrats und auf Einlagen bei Bankinstituten und Postämtern	RS CP* CS* T	24.000,00 100.000,00 124.000,00	23.957,65 146.135,65 17.093,30	0,00 40.000,00 40.000,00
202	202	Entrate eventuali e diverse	Eventuelle und allfällige Einnahmen	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
203	203	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benützungüberlassung von Gütern des Regionalrats	RS CP CS T	0,00 2.050,00 2.050,00	0,00 2.050,00 2.050,00	0,00 2.050,00 2.050,00
TOTALE CATEGORIA II							
			GESAMTBETRAG KATEGORIE II	RS CP CS T	24.000,00 100.000,00 124.000,00	23.957,65 148.185,65 17.143,30	0,00 40.000,00 40.000,00

C = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GE SAMTBETRAG

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASILLO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
* = WAS DE ANSATZAENDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGEGANGENEN ÄNDERUNGEN VERWEIS

NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR	CAPITOLO KAPITEL	CAT. III Proventi speciali			Somme versate Rückstande zum 1.01.2010 a	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme versate Eingesetzte Beträge g	Somme rimaste da pagare Noch einzuzahlende Beträge c	Totale Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Verminde rungen (-) e = a - d	
			Zuweisung zu Lasten des Regionalhaushalts	Fernbleiben von Sitzungen	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Leibrente							
300	300	300	Assegnazione a carico del bilancio regionale	Fernbleiben von Sitzungen	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Leibrente	RS CP CS T	0,00 22.000,00 22.000,00	0,00 22.000,00 22.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 22.000,00 22.000,00	0,00 0,00 0,00	
302	302	302	Assenze dalle sedute	Fernbleiben von Sitzungen	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Leibrente	RS CP CS T	0,00 20.000,00 20.000,00	0,00 17.883,68 17.883,68	0,00 0,00 0,00	0,00 17.883,68 17.883,68	0,00 0,00 0,00	
305	305	305	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per l'assegno vitale	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Leibrente	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Ergänzungsbetrag, per quota aggiunta per la reversibilità	RS CP* CS* T	0,00 1.300.000,00 1.300.000,00	0,00 1.290.348,46 1.290.348,46	0,00 0,00 0,00	0,00 1.290.348,46 1.290.348,46	0,00 0,00 0,00	
310	310	310	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per la reversibilità	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Ergänzungsbetrag, per la reversibilità	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Ergänzungsbetrag, für die übertragbare Leibrente	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	
315	315	315	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori al fondo di solidarietà	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Solidaritätsfonds	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionärratsabgeordneten für den Solidaritätsfonds	RS CP* CS* T	0,00 920.000,00 920.000,00	0,00 911.282,98 911.282,98	0,00 911.282,98 911.282,98	0,00 911.282,98 911.282,98	0,00 911.282,98 911.282,98	0,00 8.717,02 8.717,02
320	320	320	Contributo di solidarietà a carico degli Assegni vitali e di reversibilità dei Consiglieri eletti fino alla XIII legislatura	Solidaritätsbeitrag zu Lasten der Inhaber der Lebrente und übertragbaren Lebrente bis zur XIII. Legislaturperiode gewählten Abgeordneten	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionärratsabgeordneten für die Zuwendung der Abfindung	RS CP CS T	0,00 509.000,00 509.000,00	0,00 485.328,64 485.328,64	0,00 485.328,64 485.328,64	0,00 485.328,64 485.328,64	0,00 485.328,64 485.328,64	0,00 23.671,36 23.671,36
327	327	327	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per trattamento indemnità	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionärratsabgeordneten für die Zuwendung der Abfindung	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionärratsabgeordneten für die Zuwendung der Abfindung	RS CP* CS* T	0,00 1.570.000,00 1.570.000,00	0,00 1.443.508,78 1.443.508,78	0,00 1.443.508,78 1.443.508,78	0,00 1.443.508,78 1.443.508,78	0,00 1.443.508,78 1.443.508,78	0,00 126.491,22 126.491,22
TOTALE CATEGORIA III			RS CP CS T	0,00 26.319.000,00 26.319.000,00	0,00 26.148.352,54 26.148.352,54			0,00 26.148.352,54 26.148.352,54	0,00 26.148.352,54 26.148.352,54	0,00 26.148.352,54 26.148.352,54		

CP = COMPETENZA LAUFENDE GEBÄRUNG

RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

CS = CASSA KASSE AGBERÄUNG

T = TOTALE GE SAMTBETRAG

* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
 * WAS DE ANSATZÄNDERUNGEN EN BETRIFF, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGEMEINEN ÄNDERUNGEN VERMEESEN

CAPITOLO KAPITEL				Residui al 1/01/2010 Rückstande zum 1/01/2010 a		Somme versate Eingezahlte Beträge b		Somme rimaste da pagare Noch einzuzahlende Beträge c		Totale Gesamtbetrag d = b + c		Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Verminderungen (-) e = a - d f = a - d g = a - d h = a - d i = g + h	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIALE	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Com. Lau.	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme versate Eindezahlte Beträge g		Somme rimaste da versare Noch einzuzahlende Beträge h		Totale Gesamtbetrag i = g + h		Maggioli (+) o minori (-) entrate Höhere o. niedrigere Einnahmen l = f - i o = f - i	
2009	2010	2011		Cä. Kä. Td. Ges.	Previsioni di cassa Kassa voran schläge m	Somme versate Eingezahlte Beträge n = b + g		Somme rimaste da versare Noch einzuzahlende Beträge p = c + h		Totale Gesamtbetrag q = d + i		o = m - n p = m - n q = m - n	
			CAT. IV Partite che si compenso nella sussa										
400	400	400	Rifusione somme anticipate per spese di economato (spesa cap. 800)		Rückersstattung vorausbezahlteter Beiträge für Ökonomausgaben (siehe Ausgaben Kapitel 800)	RS CP CS T	10.330,00 10.330,00 20.660,00	10.330,00 0,00 10.330,00	0,00 15.330,00 15.330,00	10.330,00 15.330,00 25.660,00	0,00 5.000,00 10.330,00 -		
401	401	401	Rifusione delle somme per servizi auto- stradali ai beneficiari (vedi cap. 803 della spesa)		Rückersstattung der Beiträge für Auto- stradainstanzien an die Nutznieler (siehe Ausgabenkapitel 803)	RS CP CS T	3.000,00 8.000,00 11.000,00	1.706,48 4.715,49 6.421,97	0,00 3.000,00 3.000,00	1.706,48 7.715,49 9.421,97	1.283,52 - 284,51 - 4.578,03 -		
402	402	402	Ricuperonei confronti dell'INPDAP (ex CPDEL) del trattamento provvisorio di quiescenza con risposto al personale cessato dal servizio (spesa cap. 801)		Rückzahlung durch die INPDAP (ex CPDEL) der vorläufigen Ruhestandsze- züge, die an das aus dem Dienst ge- schiedene Personale ausbezahlt wurden (Ausgabenkapitel 801)	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00		
403	403	403	Ricuperonei confronti dell'INPDAP (ex INADEL) del trattamento di fine ser- vizio/rapporto composito al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto (spesa cap. 802)		Rückzahlung durch die INPDAP (ex INADEL) der Dienstabfertigung/Abfertigu- ng an das aus dem Dienst geschiedene Personale oder aus und dessen Bezugsbereich tigkei ausbezahlt wird (Ausgabenkapitel 802)	RS CP CS T	180.000,00 200.000,00 380.000,00	149.740,24 430,84 150.171,08	18.000,00 150.000,00 168.000,00	18.000,00 150.430,84 168.000,00	12.259,76 - 49.569,16 - 229.828,92 -		
404	404	404	Rimborso di competenze fisse ed accessio- ne per il personale comandato presso Enti Pubblici		Rückersstattung des Grundgehaltes und der Zusatzbezüge des an öffentliche Körperschaften abgeordneten Personals	RS CP CS T	60.000,00 60.000,00 120.000,00	49.170,77 20.16,61 69.287,38	0,00 15.000,00 15.000,00	0,00 15.000,00 15.000,00	49.170,77 35.116,61 318.171,08		
405	405	405	Assunzione di anticipazioni di cassa per far fronte a temporanee deficienze del conto di tesoreria		Übernahme von Kassenvorschrüssen zur Deckung von zeitweiligen Fehlbeiträgen der Schatzamtstechnik	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	49.170,77 35.116,61 318.171,08		
420	420	420	Rendita dalla gestione del fondo garan- zia		Etragh aus der Gebarung des Garanti- efonds	RS CP CS T	1.000.000,00 12.085.000,00 13.085.000,00	1.000.000,00 11.645.000,00 12.645.000,00	0,00 11.645.000,00 0,00	1.000.000,00 11.645.000,00 12.645.000,00	0,00 440.000,00 - 440.000,00 -		
425	425	425	Svincolo di fondi per restituzioni di con- tributi obbligatori per assegno vitalizio e quota adquiritiva		Entnahmen von Beiträgen zur Rückstatis- tung der Pflichtbeiträge e für die Leibren- ten und der Zusatzbeiträge	RS CP CS T	190.000,00 50.000,00 690.000,00	189.040,09 286.391,11 475.431,20	0,00 0,00 0,00	189.040,09 286.391,11 475.431,20	0,00 440.000,00 - 440.000,00 -		

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GE SAMTBETRAG

WAS DE ANSATZÄNDERUNGEN BETREFFT, WIRD AUF DIE FÜR IDES KAPITEL, AN VORANSTICHTIG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEIS

C = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TO TALE/GE SAMTBETRAG

**CP = COMPETENZA I.AUF ENDE GEBARUNG
RS = RESIDU/RÜCKSTÄNDE**

= PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VERSO LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
*** = WAS DE ANSAETZÄNDERUNGEN BERTREFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANGEHENDEN VORGESETZTEN ÄNDERUNGEN VERMISSEN**

S = CASSAIKASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GE SAMTBETRAG

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELL'EVARIATO IN APPORTATI A TUTTE LE PREVISIONI
* = IAWS DE ANSATZÄNDERUNG IN BETRIEFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL ANVORANSCHLAG VORGEGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERMITTLE

CAPITOLO KAPITEL				RESIDUALI AL 1.01.2010		SOMME IMMATE DA PAGARE		TOTALE GESAMTBETRAG		AUMENTI (+) O DIMINUZIONI (-)		
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR	2009	2010	2011	Rs. Rück.	Rückstand al 1.01.2010 a	Eingezahlte Beträge b	Noch einzuzahlende Beträge c	Somme immate da versare d = b + c	Erhöhungen (+) o. Verminderungen (-) e = a - d	d - a	
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG					Com. Lauf. f	Somme previste Veranschlagte Beträge	Somme versale Eingezahlte Beträge g	Noch einzuzahlende Beträge h	Totali Gesamtbetrag i = g + h	Maggiori (+) o minori (-) entite più alte o, riduzione di imprese l = f - i	o	
					Cas. Kas. m	Previsioni di cassa Kassavorschläge	Somme versale Eingezahlte Beträge n = b + g	-	-	-	o = m - n	o - n - m
					Tot. Ges. -	-	-	-	Somme immate da versare Noch einzuzahlende Beträge p = c + h	Totali Gesamtbetrag q = e + i	-	-
TOTALE TITOLO I												
GESAMTBETRAG TITEL I												
RS		1.471.330,00		1.430.035,23		18.000,00		1.448.035,23		23.294,77 -		
CP		39.954.330,00		38.690.549,20		223.330,00		38.913.879,20		1.040.450,80 -		
CS		41.425.660,00		40.120.584,43		241.330,00		40.361.914,43		1.305.075,57 -		
T		-		-		-		-		-		
TOTALE TITOLO II												
GESAMTBETRAG TITEL II												
RS		0,00		0,00		0,00		0,00		0,00		
CP		0,00		0,00		0,00		6.050,00		6.050,00		
CS		0,00		0,00		0,00		6.050,00		6.050,00		
T		-		-		-		-		-		
TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE												
GESAMTBETRAG DER EIN- NAHMEN												
RS		1.471.330,00		1.430.035,23		18.000,00		1.448.035,23		23.294,77 -		
CP		39.954.330,00		38.690.549,20		223.330,00		38.919.929,20		1.034.400,80 -		
CS		41.425.660,00		40.126.634,43		241.330,00		40.367.964,43		1.299.025,57 -		

**CP = COMPETENZA /LAUFENDE GEBARUNG
RS = RESIDU//RÜCKSTÄNDE**

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDAS LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSLAG VORGENOMMEN ÄNDERUNGEN VERWIESEN.

**CONTO CONSUNTIVO
DELLA SPESA**

**RECHNUNGSABSCHLUSS
DER AUSGABEN**

NUMERO NUMMER												Aumenti (+) o diminuzioni (-)	
ESERCIZIO FINANZIARIO												Ereditazioni (+) o Vermindeugni (-)	
2009	2010	2011										e = a - d	d - a
CAPITOLO KAPITEL				Rs. Rück.	Residui all'1.01.2010 Rückstande zum 1.01.2010	Somme pagate Ausgezahlte Beträge a	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Gesamtbetrag d = b + c	Totalle Gesamtbetrag d = b + c				
DE NOMINAZIONE BEZEICHNUNG				Com. Lauf	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Gesamtbetrag i = g + h	Totalle Gesamtbetrag i = f - l				
				Cas. Käss	Previsioni di cassa Kassavorschläge m	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g	-	-	-				
				Tot. Ges.	-	-	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge p = c + h	Gesamtbetrag q = d + i	Totalle Gesamtbetrag q = d + i				
TITOLO / LAUFENDE AUSGABEN													
CAT. I Servizi del Consiglio regionale													
100 100 Indennità e diritti ai Consiglieri regionali, indennità di funzione ai membri dell'Ufficio del Presidente, account indemnity di fine mandato per periodo di carica ante XI ^a legislatura e tributi relativi				RS CP* CS* T	350.000,00 13.100.000,00 13.450.000,00	350.000,00 12.717.286,06 13.067.286,06	0,00 350.000,00 350.000,00	350.000,00 13.067.286,06 13.417.286,06	350.000,00 13.067.286,06 13.417.286,06				
100 110 Spese per viaggi dei Consiglieri regionali della Presidenza				RS CP* CS* T	14.000,00 290.000,00 304.000,00	14.000,00 27.0529,08 284.529,08	0,00 15.000,00 15.000,00	14.000,00 285.529,08 289.529,08	14.000,00 285.529,08 289.529,08				
110 110 Reisekosten der Regionalräte bei geordneten und des Präsidiums				RS CP CS T	0,00 800.000,00 800.000,00	0,00 780.638,50 780.638,50	0,00 0,00 0,00	0,00 780.638,50 780.638,50	0,00 780.638,50 780.638,50				
120 120 Interventi a favore dei gruppi consiliari regionali				RS CP CS T	0,00 55.000,00 55.000,00	0,00 4.180,00 4.180,00	0,00 0,00 0,00	0,00 41.800,00 41.800,00	0,00 41.800,00 41.800,00				
130 130 Tutela assicurativa in favore dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali				RS CP CS T	364.000,00 14.245.000,00 14.609.000,00	364.000,00 13.810.253,64 14.174.253,64	0,00 365.000,00 365.000,00	364.000,00 14.175.253,64 14.539.253,64	364.000,00 14.175.253,64 14.539.253,64				
TOTALE CATEGORIA I													
CAT. II Consiglieri in quiescenza													
200 200 Spese per assegni vitalizi diretti e reversibili, indennità di fine mandato per periodi di carica ante XI ^a legislatura e tributi relativi				RS CP CS T	360.000,00 13.800.000,00 14.160.000,00	358.853,81 12.883.3.812,35 13.242.666,16	0,00 300.000,00 300.000,00	358.853,81 13.183.312,35 13.542.666,16	358.853,81 13.183.312,35 13.542.666,16				
KAT. II Regionalratsgeordnete im Ruhestand													
200 200 Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente; Mandatsabfindung für Amtsperioden vor der XI. Legislaturperiode und entsprechende Abgaben													

CP = CONFIDENZA LAUFENDE GEBARUNG

RS = RESIDURÜCKSTÄND

CS = CASSA/KASSEGEBARUNG

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI

* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNG EN BEFRIFFI, WRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEIST

*** = FER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO O EDASSI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE TALLE PREVISIONI *** = WAS DE ANSATZÄNDERUNG EN BETRFT, WRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEIS

S = CASSAKASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA / AUF ENDE G EBARUNG
RS = RESIDU/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Residui all'1.01.2010 Rückstande zum 1.01.2010 a	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Vermindereungen (-) e = a - d f = d - a
NUMERO NUMMER	DE NOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Lauf	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Totali Gesamtbetrag i = g + h	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben j = f - i k = a - f
ESERCIZIO FINANZIARIO		Cä. Kä. Kä. m	Previsioni di cassa Kassavorschläge m	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g	-	-	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben o = m - n p = n - m
2009	2010	2011					
410	410	410	Somme da corrispondere all'INPDAP (Cessione ex CPDEL e ex INADEL) a copertura di periodi di servizio attribu- ti a titolo gratuito al personale del Con- siglio regionale collocato a riposo	RS CP CS T 0,00 5.000,00 5.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
420	420	420	Spese per l'integrazione indennità premio di servizio a carico del Consi- glio regionale nei confronti dei dipen- denti cessati dall'impiego con o senza diritto al trattamento di quiescenza	RS CP CS T 110.000,00 150.000,00 260.000,00	38.134,70 78.112,25 116.246,95	50.000,00 50.000,00	38.134,70 128.112,25 166.246,95
430	430	430	Spese derivanti dalla corresponsione dell'eventuale integrazione del tratta- mento di quiescenza nei confronti del tra- sito del personale del Consiglio regionale cessato dal servizio nonché della pensose indirata a favore dei super- stiti di dipendenti deceduti senza aver maturato il diritto a pensione	RS CP CS T 0,00 20.500,00 20.500,00	0,00 16.607,48 16.607,48	0,00 0,00	0,00 16.607,48 16.607,48
TOTALE CATEGORIA IV				RS CP CS T 110.000,00 175.500,00 285.500,00	38.134,70 94.719,73 132.854,43	50.000,00 50.000,00	38.134,70 144.719,73 182.854,43
CAT. V Acquisto di beni e servizi							
500	500	500	Spese riservate della Presidenza del Consiglio regionale	RS CP CS T 0,00 30.000,00 30.000,00	0,00 30.000,00 30.000,00	0,00 30.000,00	0,00 30.000,00
504	504	504	Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regio- nale	RS CP CS* T 47.500,00 80.000,00 127.500,00	38.300,25 62.695,02 100.995,27	8.000,00 10.000,00 18.000,00	46.300,25 72.695,02 118.995,27

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALE PREVISIONI
** = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISE

CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG
T = TOTALE GESELLSCHAFTSBETRAG

CP = CONFIDENZA LAUFENDE GEARUNG
RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL				Residui al 1.01.2010		Somme pagate		Totale Gesamtbetrag $d = b + c$		Aumenti (+) o diminuzioni (-)			
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIARIO	2009	2010	a	Rückstande zum 01.01.2010	b	Auszezahle Beträge c	d = b + c	Erlöse aus den Verhandlungen (+) o. Verminderungen (-)	e = a - d	d - a		
	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG												
508	508	508	508	Spese per i funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporti e facchiniaggio, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni speciali	Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Amtst. Büromaterial, Post, Steuern Transporte und Gepäckträger, Ausgaben für Drucksachen, Insertate und Sonderveröffentlichungen	RS Com. Lauf. Cass. Kass. Tt. Ges.	Somme previste Veranschlagte Beträge f Previsioni di cassa Kassavorschläge m	Somme pagate Auszezahle Beträge b g n = b + g	Nach auszuzahlende Beträge c h	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge i = g - h	Totale Gesamtbetrag $i = g - h$	Einsparungen oder Mehrabgaben l = i - j	Economie o maggiori spese l = i - j
512	512	512	512	Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi la mezzo stampa e ad altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, vi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	Economie o maggiori spese l = i - j
516	516	516	516	Mantenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei relativi impianti	Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechende Anlagen	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	Economie o maggiori spese l = i - j
520	520	520	520	Fitto di locali e spese accessorie	Miete von Räumlichkeiten und Nebenausgaben	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	Economie o maggiori spese l = i - j
524	524	524	524	Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefonate	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	Economie o maggiori spese l = i - j
528	528	528	528	Acquisto e rilegatura di riviste, giornali ed altre pubblicazioni	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	Economie o maggiori spese l = i - j
532	532	532	532	Spese per la fornitura di uniformi ai personale ausiliario	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der ehrt. Laufbahn	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	Economie o maggiori spese l = i - j

CP = COMPETENZA / AUFENDE GEBARUNG
CP = DECISIONSSTÜDIE

$C = \text{CASSA/KASSE/GEBARUNG}$
 $T = \text{TOTALE/GESAMTBETRAG}$

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
** = WAS DER ANSAZÄNDERUNGEN BETREFFEN, WIRD AUF DIE FÜR JEDEN KAPITEL AM VORHERNOMMENEN ANTEIL IN DEN VERMEIS

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Residui al 1.01.2010 Rückstande zum 1.01.2010 a	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Vermindereungen (-) e = a - d o = d - a
NUMERO NUMMER	DE NOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com Lauf	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Totali Gesamtbetrag i = g + h	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben j = f - i o = m - n n = m - p
ESERCIZIO FINANZIARIO		Cäss Käss	Previsioni di cassa Kassavorschläge m	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge p = c + h	Totali Gesamtbetrag q = d + i	
2009	2010	Ges.	-	-	-	-	-
540	540	Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln	RS CP CS* T 3.000,00 40.000,00 43.000,00	1.741,80 33.002,48 34.744,37	0,00 5.000,00 5.000,00	1.741,80 38.002,48 39.744,37
544	544	Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili, macchine da scrivere e da calcolo, macchine speciali, attrezzi, attrezzature tecniche, schedari, materiali vari, supporti elettronici, assicurazioni relative e assicurazioni hardware, software e collegamenti telematici	Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, technischen Ausrüstungen, Kartelen, vertriebenem Büromaterial, Ausstattungsgegenständen und deren Versicherungen sowie Wartung der Hardware, Software und EDV-Anlagen	RS CP CS* T 20.000,00 170.000,00 190.000,00	17.761,19 70.072,38 87.833,57	0,00 20.000,00 20.000,00	17.761,19 90.072,38 107.833,57
552	552	Spese casuali	Sonstige Ausgaben	RS CP CS T 0,00 6.000,00 6.000,00	0,00 5.815,39 5.815,39	0,00 0,00 0,00	0,00 5.815,39 5.815,39
556	556	Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri congressinazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche	Ausgaben für die Veranstaltung, und Beteiligung an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten	RS CP CS* T 150.000,00 225.000,00 384.000,00	86.505,53 165.002,49 291.508,02	21.000,00 59.000,00 80.000,00	107.505,53 224.002,49 331.508,02
560	560	Compensi, indennità e rimborso spese ai componenti del Consiglio dei Comitati, Consiglio dei Gruppi di lavoro	Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückersstattung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beratern sowie Arbeitsgruppen	RS CP CS* T 1.000,00 5.000,00 6.000,00	800,00 1.650,00 2.450,00	0,00 0,00 0,00	800,00 1.650,00 2.450,00
564	564	Compensi, indennità e rimborso spese ad estranei al Consiglio regionale per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza	Bezüge, Zulagen und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen	RS CP CS T 30.000,00 180.000,00 210.000,00	21.510,30 150.704,48 172.214,78	0,00 29.000,00 29.000,00	21.510,30 179.704,48 201.214,78
568	568	Compensi ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechnungsschlussfälle	RS CP CS* T 1.000,00 3.000,00 4.000,00	593,88 0,00 593,88	0,00 1.500,00 1.500,00	593,88 1.500,00 2.093,88

CS = CASSA/KASSE/GEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA LAUF IN DIE GEARUNG
RS = RESIDUURÜCKSTÄNDE

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALE PREVISIONI
** = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISET

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Residui all'1.01.2010 Rückstande zum 1.01.2010 a	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Vermindereungen (-) e = a - d
NUMERO NUMMER	DE NOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Lauf	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Totali Gesamtbetrag i = g + h	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben j = f - i
ESERCIZIO FINANZIARIO		Cäss. Käss	Previsioni di cassa Kassavorschläge m	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge p = c + h	Totali Gesamtbetrag q = d + i	
2009	2010	Ges.	Tot. Ges.	-	-	-	o = m - n o = n - m
572	572	Depositi cauzionali ed altri da effettuarsi nell'interesse del Consiglio regionale	Kautionen und weitere Hinterlegungen, die im Interesse des Regionalrats vorgenommen sind	RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
576	576	Rimborso al Tesoriere delle spese sostitutive per la prestazione di servizi attinenti all'attività di cassa	Rückvergütung an den Schatzmeister weiter der für Dienstleistungen im Zusammenhang mit Kassein- und Kassauszahlungen bestreiteten Ausgaben	RS CP CS T 0,00 2.500,00 2.500,00	0,00 1.097,60 1.097,60	0,00 0,00 0,00	0,00 1.402,40 1.402,40
580	580	Spese per accertamenti sanitari, sorveglianza sanitaria e derivanti da disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro	Ausgaben für ärztliche Untersuchungen, die Gesundheitsüberwachung sowie für Ausgaben, die sich aufgrund von Gesetzesbestimmungen auf dem Sachgebiet des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz ergeben	RS CP CS T 0,00 5.000,00 5.000,00	0,00 1.590,00 1.590,00	0,00 1.000,00 1.000,00	0,00 2.410,00 3.410,00
584	584	Spese per indennizzi, cure, ricoveri e protesi consequenti	Ausgaben für Entschädigungen, Behandlungen, Krankenhausaufenthalte und für die infolge der Krankheit erforderlichen Prothesen	RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
588	588	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero. Spese per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione	Beihilfe und Beihilfen an das Personal für die Teilnahme an Sonderlehrgängen - auch im Ausland - zur Fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen	RS CP CS T 5.000,00 10.000,00 15.000,00	4.854,00 4.037,40 8.891,40	0,00 0,00 0,00	4.854,00 4.037,40 8.891,40
TOTALE CATEGORIA V							146,00 5.962,60 6.108,60
CAT. VI Trasferimenti							
605	605	Spese per la corresponsione ai personali in servizio di una anticipazione e di trattamento di fine rapporto/rapporto indusa la quota a carico dell'INPDAP	Ausgaben für die Errichtung eines Vorschusses auf die Dienstabfertigung/Aufbringung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPDAP an das Dienstleisten Personal	RS CP CS T 0,00 100.000,00 100.000,00	0,00 29.509,68 29.509,68	0,00 15.000,00 15.000,00	0,00 44.509,68 44.509,68
CAT. VI Übertragungen							
605	605	Spese per la corresponsione ai personali in servizio di una anticipazione e di trattamento di fine rapporto/rapporto indusa la quota a carico dell'INPDAP	Ausgaben für die Errichtung eines Vorschusses auf die Dienstabfertigung/Aufbringung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPDAP an das Dienstleisten Personal	RS CP CS T 0,00 100.000,00 100.000,00	0,00 29.509,68 29.509,68	0,00 15.000,00 15.000,00	0,00 44.509,68 44.509,68

CP = COMPETENZA LAUFENDE GEBÄRUNG
RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

CS = CASSA/KASSE/GEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNG EN BETRIFF, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORAN SCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISE

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Residui all'1.01.2010 Rückstande zum 1.01.2010 a	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Gesamtbetrag d = b + c	Totalle Gesamtbetrag d - a	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Vermindereungen (-)
NUMERO NUMMER	DE NOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Lauf	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Gesamtbetrag i = g + h	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben j = f - i	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben i - f
ESERCIZIO FINANZIALE	FINANZJAHR	Cä. Käss	Previsioni di cassa Kassavorschläge m	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g	-	-	-	-
2009	2010/2011	Tot. Ges.	-	-	-	-	-	-
610	610	Oneri derivanti dal rimborso di spese legali sostenuti dai consigli regionali, dai dipendenti del Consiglio regionale per fatto o cause connesse al proprio mandato o nell'esercizio delle proprie funzioni	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltspesen, die von den Regionalräten abgeordneten oder -bediensteten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen oder sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben haben, bestritten wurden	RS CP CS T 0,00 20.000,00 20.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
610	610	Provvidenze a favore del personale in servizio e interventi assistenziali a favore del personale dipendente e di quello cessato	Maßnahmen zugunsten der im Dienst stehenden Bediensteten und Fürsorgemaßnahmen zugunsten der im Dienst stehenden und der aus dem Dienst ausgeschiedenen Bediensteten	RS CP CS T 0,00 3.000,00 3.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 3.000,00 3.000,00
615	615	Spese per interventi straordinari a scopo umanitario della Presidenza del Consiglio regionale	Ausgaben des Präsidiums des Regionalrates für außerordentliche Maßnahmen zu humanitären Zwecken	RS CP CS T 57.000,00 140.000,00 197.000,00	32.500,00 54.349,84 86.849,84	85.000,00 85.000,00	32.500,00 139.349,84 171.849,84	24.500,00 650,16 110.150,16
620	620	TOTALE CATEGORIA VI	GESAMTBETRAG KATEGORIE VI	RS CP CS T 57.000,00 263.000,00 320.000,00	32.500,00 83.859,82 116.359,82	100.000,00 100.000,00	32.500,00 183.859,82 216.359,82	24.500,00 79.140,48 203.640,48
		CAT. VII Somma non attribuibile	KAT. VII Nicht zuerkennbare Beträge	Rücklagenfonds für neue und höhere Ausgaben				
700	700	Fondo di riserva per nuove emissioni spese	RS CP CS T 0,00 1.405.000,00 1.405.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 1.405.000,00 1.405.000,00	0,00 1.405.000,00 1.405.000,00
		TOTALE CATEGORIA VII	GESAMTBETRAG KATEGORIE VII					

CP = COMPETENZA AUF ENDE GEBÄRUNG
RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

CS = CASSA/KASSE/GEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
* = WAS DIE ANSÄTTZÄNDERUNG EN BETRIFF, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISE

NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	ESERCIZIO FINANZJAHR	2009 2010 2011	CAPITOLO KAPITEL		Residui all'1.01.2010 Rückstande zum 1.01.2010	Somme pagate Ausgezahlte Beträge a	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Vermindern (-) e = a - d	
						Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Totali Gesamtbetrag i = g + h	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben j = f - i	
						Previsioni di cassa Kassavorschläge m	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge p = c + h	Totali Gesamtbetrag q = d + i	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben o = m - n	
				CAT. VII Poste correttive e comprensive delle entrate							
800	800	800	Anticipazione per spese di economato	KAT. VII Berichtigungs- und Ausgleichs- posten der Einnahmen		Bevor schussung von Obo norma Isaus- gaben		RS CP* CS* T		0,00 15.330,00 15.330,00 0,00	
801	801	801	Spese per la corresponsione al per- sonale cessato dal servizio o a loro aventi diritto del trattamento provvi- sono di quiescenza da recuperarsi in sede di liquidazione definitiva da par- te dell'INPDAP (ex CPDEL) del tra- tamento stesso (vedi cap. 402 dell'En- trata)	Ausgaben für die Errichtung der vor- läufigen Ruhestandsbezüge an das aus dem Dienst ausgeschiedene Per- sonal oder an die Anspruchsberich- tigen, wobei die entsprechenden Be- züge bei endgültiger Auszahlung der Ruhestandsbezüge durch die INPDAP (ex CPDEL) rückzuverlangen sind (siehe Einnahmen Kapitel N. 402)		RS CP CS T		0,00 0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00 0,00	
802	802	802	Spese derivanti dalla corresponsione al personale cessato dal servizio del trattamento di fine servizio (rapporto di ricuperarsi in sede di liquidazione da parte dell'INPDAP (ex INADEL) (v. cap. 403 dell'Entrata)	Ausgaben für die Errichtung der Dienst- abfertigung/Aufarbeitung an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal, wobei entsprechende Bezüge bei der Au- szahlung durch das INPDAP (ex INADEL) rück- zuverlangen sind (siehe Einnahmen Kap- itel Nr. 403)		RS CP CS T		110.000,00 200.000,00 310.000,00		59.849,17 137.651,52 197.500,60	
803	803	803	Spese per servizi autostradali ai be- neficiari (vedi cap. 401 dell'Entrata)	Ausgaben für Autobahndienste an die Nutznießer (siehe Einnahmenka- pitel N. 401)		RS CP CS T		15.000,00 50.000,00 65.000,00		11.425,15 27.998,95 39.424,10	
804	804	804	Ri restituzioni e rimborsi	Rück erstattungen und Vergütungen		RS CP CS T		200.000,00 700.000,00 900.000,00		145.961,62 440.878,12 586.839,74	
805	805	805	Rimborso anticipazioni del Tesoriere assunte per fronteggiare temporanee deficienze di cassa	Rückzahlung von Vorschüssen, die vom Schatzamt zur Deckung von zeit- weiligen Kassafehlbergen übernom- men wurden		RS CP CS T		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00	

* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
** = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BEIFIFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISE

CS = CASSA/KASSE/GEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA LAUFENDE GEBARUNG
RS = RESIDUARÜCKSTÄND

CCP = COMPETENZA LAUFENDE GEBARUNG
BPS = BESIDUERLÜCKSTÄNDE

**S = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG**

* = FER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SMIUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE A TUTTE PREVISIONI
* = WAS DIE ANSAATÄNDERUNGEN BETREFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISE

*** = FER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SWIUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI**

CS = CAS SAIKSS AGEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

**CP = COMPETENZA / AUF ENDE GEBARUNG
RS = RESIDU/RÜCKSTÄNDE**

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Residui all'1.01.2010 Rückstande zum 1.01.2010 a	Somme pagate Ausgezahlte Beträge b	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge c	Totali Gesamtbetrag d = b + c	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Verminderungen (-) e = a - d o = d - a
NUMERO NUMMER	DE NOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Lauf	Somme previste Veranschlagte Beträge f	Somme pagate Ausgezahlte Beträge g	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge h	Totali Gesamtbetrag i = f - g	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehr ausgaben j = f - i o = m - n n = m - p
ESERCIZIO FINANZIARIO		Cass. Käss	Previsioni di cassa Kassavorschläge m	Somme pagate Ausgezahlte Beträge n = b + g	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge p = c + h	Totali Gesamtbetrag q = d + i	
2009 2010 2011							
1525 1525	Veramento al fondo per la gestione dei contributi mensili di solidarietà a carico dei titolari di assegno vitalizio e di reversibilità	Überweisung an den Fonds für die Gebahnung der monatlichen Solidaritätsbeiträge zu Lasten der Inhaber einer Leibrente oder übertragbaren Leibrente	RS CP CS* T	50.000,00 0,00 50.000,00	41.071,94 0,00 41.071,94	0,00 0,00 0,00	41.071,94 0,00 8.928,06
1527 1527	Versamento al fondo indemnità dei contributi per trattamento indennitario	Einzahlung der Beiträge für die Abfindung in den Abfindungsfonds	RS CP CS* T	80.000,00 1.670.000,00 1.750.000,00	80.000,00 1.585.582,99 1.585.582,99	0,00 0,00 0,00	80.000,00 1.505.582,99 1.585.582,99
1530 1530	Fondo a garanzia dei versamenti obbligatori effettuati dai Consiglieri regionali	Garantiefonds für die von den Regio-nalratsabgeordneten eingezahlten Pflichtbeiträge	RS CP CS T	350.000,00 350.000,00	0,00 332.081,02 332.081,02	0,00 0,00 0,00	0,00 332.081,02 17.918,98
1540 1540	Accantonamento somme eccedenti il normale fabbisogno di cassa	Rückstellung der den normalen Kas-sabedarf übersteigenden Beträge	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 17.918,98
TOTALE CATEGORIA XV							
		RS CP CS T	570.000,00 3.510.000,00 4.080.000,00	£22.656,66 3.284.431,51 3.807.088,17	0,00 0,00 0,00	522.656,66 3.284.431,51 3.807.088,17	47.343,34 225.568,49 227.911,83
GESAMTBETRAG KATEGORIE XVI							
CAT. XVI							
Beni mobili, macchine ed attrezzature							
1700 1700	Acquisto e rinnovo di mobili, macchine per scrivere e per calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, informatiche, opere d'arte, materiali vari, suppellettili, mezzi di trasporto e software	Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, Geräten, Computern, Kunstschriften, verschiedenem Büromaterial, Ausstattungsgegenständen und Transportmittel und Software	RS CP CS T	100.000,00 300.000,00 400.000,00	32.593,03 32.840,96 65.433,99	0,00 200.000,00 200.000,00	32.593,03 232.840,96 265.433,99
TOTALE CATEGORIA XVII							
		RS CP CS T	100.000,00 300.000,00 400.000,00	32.593,03 32.840,96 65.433,99	0,00 200.000,00 200.000,00	32.593,03 232.840,96 265.433,99	67.406,97 67.159,04 334.566,01

CP = CONFIDENZA LAUFENDE GEBÄRUNG
RS = RESIDUARÜCKSTÄNDECS = CASSA/KASSEAGEBÄRUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISONI
* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNG EN BERICHT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHELAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISE

CP = COMPETENZA LAUFENDE GEBARUNG
RS = RESIDU/Blickst nde

S = CASSA/KASSAGEBARUNG
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

* = FER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI
** = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETREFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANGENOMMENEN KÄNTERUNGEN VERWEISET

